

**ZebraNet®**

**Краткое руководство  
по началу работы  
с беспроводным сервером  
печати**

---

**для принтеров  
серии Xi™, серии RXi™,  
серии PAX4™, серии Z<sup>®</sup>, серии RZ™,  
HC100™, S4M™, 105SL™, 105SLPlus™,  
серии ZT200™, серии ZE500™ и серии  
ZT400™**



© Корпорация ZIH, 2013. Права на данное руководство, а также на описанное в нем программное обеспечение и/или программные средства для принтера принадлежат компании Корпорация ZIH и ее лицензиарам. Несанкционированное копирование данного руководства, программного обеспечения и/или программных средств для принтера может повлечь за собой лишение свободы на срок до одного года и штраф до 10 000 долларов США (17 U.S.C.506). Нарушители авторских прав могут нести гражданско-правовую ответственность.

Этот продукт может содержать программы ZPL<sup>®</sup>, ZPL II<sup>®</sup> и ZebraLink<sup>™</sup>; Element Energy Equalizer<sup>™</sup> Circuit; E<sup>3™</sup>; а также шрифты Monotype Imaging. Программное обеспечение — © Корпорация ZIH. Все права защищены по всему миру.

ZebraLink, и все названия и обозначения продуктов являются товарными знаками. Zebra, рисунок головы зебры, ZPL и ZPL II являются охраняемыми товарными знаками корпорации ZIH. Все права защищены по всему миру.

Все остальные названия марок, продуктов и товарные знаки принадлежат соответствующим владельцам. Дополнительные сведения о товарных знаках см. в документе «Товарные знаки» на компакт-диске с продуктом.

**Заявление о правах собственности.** В данном руководстве содержится информация, являющаяся собственностью компании Zebra Technologies Corporation и ее дочерних компаний (в дальнейшем Zebra Technologies). Она предоставлена исключительно для ознакомления и использования лицами, осуществляющими эксплуатацию и техническое обслуживание оборудования, описанного в настоящем документе. Без письменного разрешения компании Zebra Technologies Corporation такая информация не должна использоваться, воспроизводиться или раскрываться любым другим лицам для любых других нужд.

**Совершенствование продукта.** Постоянное совершенствование продуктов — это политика компании Zebra Technologies Corporation. Все технические характеристики и внешний вид изделий могут быть изменены без уведомления.

**Отказ от ответственности.** Zebra Technologies Corporation предпринимает шаги для проверки качества при публикации технической информации и руководств, однако ошибки не исключены. В подобных случаях Zebra Technologies Corporation отказывается от ответственности и резервирует права на исправление ошибок.

**Ограничение ответственности.** Компания Zebra Technologies Corporation или любая другая сторона, участвующая в создании, производстве или доставке сопутствующего продукта (в том числе оборудования и программного обеспечения), ни при каких условиях не несет ответственности за любые повреждения (включая, помимо прочего, косвенный ущерб, в том числе потерю прибыли, прекращение работы или потерю служебной информации), связанные с использованием, возникшие в результате использования или невозможности использования данного продукта, даже если компания Zebra Technologies Corporation была извещена о возможности подобного ущерба. В некоторых юрисдикциях местное законодательство запрещает ограничение и исключение ответственности за случайный или преднамеренный ущерб. В таких случаях вышеприведенные ограничения и исключения не могут быть применены.

**Разрешения на использование радиосвязи.** Беспроводные принтеры Zebra Wireless WLAN разрешены к использованию только в некоторых странах. *Ни при каких обстоятельствах корпорация Zebra не несет ответственности за использование беспроводных принтеров Zebra Wireless WLAN, которое противоречит местному законодательству.* Чтобы узнать, разрешено ли использовать беспроводной принтер Zebra Wireless WLAN в определенной стране, сверьте указанное на идентификационной наклейке принтера обозначение типа радиосвязи со списком разрешений на использование радиосвязи, который можно найти на сайте поддержки Zebra <http://support.zebra.com/>.

В странах, отличных от США и Японии, в качестве значения параметра расположения на вкладке параметров региона в разделе параметров региона и языка (в наборе инструментов Zebra Toolset) должна быть установлена страна, в которой используется беспроводной принтер Zebra Wireless WLAN. Это позволяет обеспечить соответствие местным регулятивным ограничениям и оптимизировать производительность сети. Любое отклонение от разрешенных для страны использования параметров мощности и частоты может привести к нарушению местных законов и к ответственности за такое нарушение.

# Содержание

<b>1 • Сведения о документе</b> .....	<b>9</b>
Для кого предназначен этот документ .....	10
Структура и состав документа .....	10
Условные обозначения .....	11
Контактные данные .....	12
<b>2 • Настройка принтера</b> .....	<b>13</b>
Перед началом работы .....	14
Характеристики шнура питания .....	15
Подключение принтера к источнику питания .....	16
Выбор проводного интерфейса обмена данными .....	17
Кабели данных и беспроводные карты .....	18
<b>3 • Настройка беспроводного сервера печати</b> .....	<b>19</b>
Настройка с помощью мастера подключения .....	20
<b>4 • 105SL и 105SLPlus</b> .....	<b>31</b>
Выбор места для принтера .....	32
Выбор поверхности .....	32
Обеспечение подходящих рабочих условий .....	32
Обеспечение необходимого пространства .....	32
Подключение к источнику данных .....	32
Подключение к источнику питания .....	32
105SL и 105SLPlus: общие характеристики .....	33
Физические характеристики .....	33
Электрические характеристики .....	33
Условия окружающей среды при эксплуатации и хранении .....	33

105SL и 105SLPlus: информация о соответствии. . . . .	34
Заявление о соответствии FCC . . . . .	34
Заявление FCC о воздействии излучения . . . . .	34
Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады. . . . .	34
Бразилия — Aviso da Anatel . . . . .	35
Заявление о соответствии для Кореи . . . . .	35
NCC . . . . .	35
Мексика — NOM-121-SCT1-2009. . . . .	36
Радиотехнические характеристики беспроводной локальной сети (WLAN) . . . . .	36
<b>5 • HC100 . . . . .</b>	<b>37</b>
Выбор места для принтера . . . . .	38
Выбор поверхности. . . . .	38
Обеспечение подходящих рабочих условий. . . . .	38
Обеспечение необходимого пространства . . . . .	38
Подключение к источнику данных . . . . .	38
Подключение к источнику питания . . . . .	38
HC100: общие характеристики. . . . .	39
Физические характеристики . . . . .	39
Электрические характеристики . . . . .	39
Условия окружающей среды при эксплуатации и хранении . . . . .	39
HC100: информация о соответствии . . . . .	40
Заявление о соответствии FCC . . . . .	40
Заявление FCC о воздействии излучения . . . . .	40
Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады. . . . .	40
Бразилия — Aviso da Anatel . . . . .	41
Заявление о соответствии для Кореи . . . . .	41
NCC . . . . .	41
Мексика — NOM-121-SCT1-2009. . . . .	42
Радиотехнические характеристики беспроводной локальной сети (WLAN) . . . . .	42
<b>6 • Серия PAX4 . . . . .</b>	<b>43</b>
Установка принтера . . . . .	44
Требования . . . . .	44
Выбор места для принтера . . . . .	45
Устойчивость . . . . .	45
Обеспечение подходящих рабочих условий. . . . .	45
Обеспечение необходимого пространства . . . . .	45
Подключение к источнику данных . . . . .	45
Подключение к источнику питания . . . . .	46

110PAX4 и R110PAX4: общие характеристики . . . . .	47
Физические характеристики . . . . .	47
Электрические характеристики . . . . .	47
Условия окружающей среды . . . . .	47
170PAX4: общие характеристики . . . . .	48
Физические характеристики . . . . .	48
Электрические характеристики . . . . .	48
Условия окружающей среды . . . . .	48
PAX4: информация о соответствии . . . . .	49
Заявление о соответствии FCC . . . . .	49
Заявление FCC о воздействии излучения . . . . .	49
Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады . . . . .	49
Бразилия — Aviso da Anatel . . . . .	50
Заявление о соответствии для Кореи . . . . .	50
NCC . . . . .	50
Мексика — NOM-121-SCT1-2009 . . . . .	51
<b>7 • S4M . . . . .</b>	<b>53</b>
Выбор места для принтера . . . . .	54
Выбор поверхности . . . . .	54
Обеспечение подходящих рабочих условий . . . . .	54
Обеспечение необходимого пространства . . . . .	54
Подключение к источнику данных . . . . .	54
Подключение к источнику питания . . . . .	54
S4M: общие характеристики . . . . .	55
Физические характеристики . . . . .	55
Электрические характеристики . . . . .	55
Условия окружающей среды при эксплуатации и хранении . . . . .	55
S4M: информация о соответствии . . . . .	56
Заявление о соответствии FCC . . . . .	56
Заявление FCC о воздействии излучения . . . . .	56
Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады . . . . .	56
Бразилия — Aviso da Anatel . . . . .	57
Заявление о соответствии для Кореи . . . . .	57
NCC . . . . .	57
Мексика — NOM-121-SCT1-2009 . . . . .	58

<b>8 • Серия Xi и серия RXi</b> .....	<b>59</b>
Выбор места для принтера .....	60
Выбор поверхности .....	60
Обеспечение подходящих рабочих условий .....	60
Обеспечение необходимого пространства .....	60
Подключение к источнику данных .....	60
Подключение к источнику питания .....	60
Xi4 и R110Xi4: общие характеристики .....	61
Физические характеристики .....	61
Электрические характеристики .....	61
Условия окружающей среды при эксплуатации и хранении .....	61
Серия Xi и серия RXi: информация о соответствии .....	62
Заявление о соответствии FCC .....	62
Заявление FCC о воздействии излучения .....	62
Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады .....	62
Бразилия — Aviso da Anatel .....	63
Заявление о соответствии для Кореи .....	63
Мексика — NOM-121-SCT1-2009 .....	64
Радиотехнические характеристики беспроводной локальной сети (WLAN) .....	64
<b>9 • Серия Z и серия RZ</b> .....	<b>65</b>
Выбор места для принтера .....	66
Выбор поверхности .....	66
Обеспечение подходящих рабочих условий .....	66
Обеспечение необходимого пространства .....	66
Подключение к источнику данных .....	66
Подключение к источнику питания .....	66
Серия Z и серия RZ: общие характеристики .....	67
Физические характеристики .....	67
Электрические характеристики .....	67
Условия окружающей среды при эксплуатации и хранении .....	67
Серия Z и серия RZ: информация о соответствии .....	68
Заявление о соответствии FCC .....	68
Заявление FCC о воздействии излучения .....	68
Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады .....	68
Бразилия — Aviso da Anatel .....	69
Заявление о соответствии для Кореи .....	69
NCC .....	69
Мексика — NOM-121-SCT1-2009 .....	70
Радиотехнические характеристики беспроводной локальной сети (WLAN) .....	70

<b>10 • Серия ZE500</b> .....	<b>71</b>
Установка принтера .....	72
Требования .....	72
Выбор места для принтера .....	73
Устойчивость .....	73
Обеспечение подходящих рабочих условий .....	73
Обеспечение необходимого пространства .....	73
Подключение к источнику данных .....	73
Подключение к источнику питания .....	74
ZE500: общие характеристики .....	75
Физические характеристики .....	75
Электрические характеристики .....	75
Условия окружающей среды .....	75
ZE500: информация о соответствии .....	76
Заявление о соответствии FCC .....	76
Заявление FCC о воздействии излучения .....	76
Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады .....	76
Бразилия — Aviso da Anatel .....	77
Заявление о соответствии для Кореи .....	77
NCC .....	77
Мексика — NOM-121-SCT1-2009 .....	78
<b>11 • Серия ZT200</b> .....	<b>79</b>
Выбор места для принтера .....	80
Выбор поверхности .....	80
Обеспечение подходящих рабочих условий .....	80
Обеспечение необходимого пространства .....	80
Подключение к источнику данных .....	80
Подключение к источнику питания .....	80
ZT210, ZT220 и ZT230: общие характеристики .....	81
Физические характеристики .....	81
Электрические характеристики .....	81
Условия окружающей среды при эксплуатации и хранении .....	81

ZT210, ZT220 и ZT230: информация о соответствии . . . . .	82
Заявление о соответствии FCC . . . . .	82
Примечание. Заявление FCC о воздействии излучения . . . . .	82
Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады . . . . .	83
Предупреждение Промышленной палаты Канады (IC) . . . . .	83
Бразилия — Aviso da Anatel . . . . .	83
Европейская регулятивная информация . . . . .	84
Ограничение на частоты в Японии . . . . .	84
Ограничение на частоты в Тайване . . . . .	84
Заявление о соответствии для Кореи . . . . .	84
NCC . . . . .	85
Мексика — NOM-121-SCT1-2009 . . . . .	85
<b>12 • Серия ZT400 . . . . .</b>	<b>87</b>
Выбор места для принтера . . . . .	88
Выбор поверхности . . . . .	88
Обеспечение подходящих рабочих условий . . . . .	88
Обеспечение необходимого пространства . . . . .	88
Подключение к источнику данных . . . . .	88
Подключение к источнику питания . . . . .	88
Серия ZT400: общие характеристики . . . . .	89
Физические характеристики . . . . .	89
Электрические характеристики . . . . .	89
Условия окружающей среды при эксплуатации и хранении . . . . .	89
Серия ZT400: информация о соответствии . . . . .	90
Заявление о соответствии FCC . . . . .	90
Инструкции по установке RFID-модуля M6e-Micro . . . . .	90
Заявление FCC о воздействии излучения . . . . .	90
Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады . . . . .	91
Предупреждение Промышленной палаты Канады (IC) . . . . .	91
Бразилия — Aviso da Anatel . . . . .	91
Европейская регулятивная информация . . . . .	92
Ограничение на частоты в Японии . . . . .	92
Ограничение на частоты в Тайване . . . . .	92
Заявление о соответствии для Кореи . . . . .	92
NCC . . . . .	93
Мексика — NOM-121-SCT1-2009 . . . . .	93
Радиотехнические характеристики беспроводной локальной сети (WLAN) . . . . .	94
Радиотехнические характеристики Bluetooth 2.1+EDR . . . . .	94
Радиотехнические характеристики RFID . . . . .	94



# Сведения о документе

В данном разделе описана структура и организация документа, приведены контактные данные и ссылки на дополнительные справочные документы.

## Содержание

Для кого предназначен этот документ .....	10
Структура и состав документа .....	10
Условные обозначения .....	11
Контактные данные .....	12

## Для кого предназначен этот документ

Это руководство предназначено для пользователей, которым требуется настроить и использовать беспроводной сервер печати ZebraNet для работы с поддерживаемым принтером.

Это руководство можно использовать с серверами печати ZebraNet Wireless, ZebraNet Wireless Plus, ZebraNet Internal Wireless Plus и ZebraNet b/g. Версия микропрограммы, требуемая для работы сервера печати, зависит от принтера. Дополнительные сведения см. в *Руководстве пользователя проводных и беспроводных серверов печати ZebraNet*.

## Структура и состав документа

Настоящее руководство имеет следующую структуру.

Раздел	Описание
<a href="#">Настройка принтера на стр. 13</a>	В этом разделе описаны задачи, которые необходимо выполнить, и вопросы, которые необходимо рассмотреть перед загрузкой и конфигурированием принтера.
<a href="#">Настройка беспроводного сервера печати на стр. 19</a>	Используйте этот раздел, чтобы настроить для работы беспроводной сервер печати ZebraNet. Более подробные сведения см. в <i>Руководстве пользователя проводных и беспроводных серверов печати ZebraNet</i> .
<a href="#">Серия Xi и серия RXi на стр. 59</a> <a href="#">Серия PAX4 на стр. 43</a> <a href="#">Серия Z и серия RZ на стр. 65</a> <a href="#">HC100 на стр. 37</a> <a href="#">S4M на стр. 53</a> <a href="#">105SL и 105SLPlus на стр. 31</a> <a href="#">Серия ZT200 на стр. 79</a> <a href="#">Серия ZE500 на стр. 71</a>	В этих разделах содержится информация для определенных моделей принтеров.

## Условные обозначения

Для выделения определенной информации в данном документе используются следующие условные обозначения.

**Принтер/устройство печати.** Термин «принтер» используется в настоящем документе для обозначения принтеров и устройств печати Zebra.

**Выделение другим цветом** (только в интерактивном режиме). Перекрестные ссылки содержат активные связи с другими разделами данного руководства. При просмотре данного документа в формате .pdf в Интернете можно нажать перекрестную ссылку ([голубой текст](#)), чтобы перейти к соответствующему разделу.

### Пиктограммы



**Внимание!** • Предупреждение о возможности поражения электрическим током.



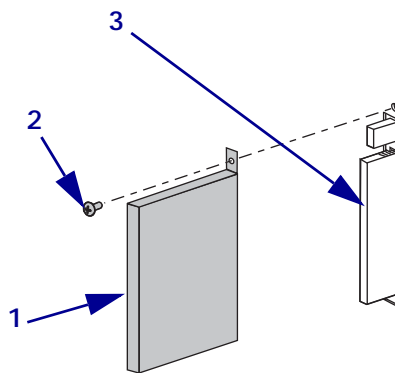
**Важно** • Важная информация, необходимая для выполнения какой-либо задачи.



**Примечание** • Нейтральные или положительные сведения, акцентирующие внимание на важных моментах основного текста или дополняющие их.

**Выноски на изображении** Выноски используются, если на изображении содержится информация, для которой необходимо создать метки и описания. После рисунка приведена таблица с метками и описаниями. В качестве примера см. [Рис. 1](#).

**Рис. 1 • Пример рисунка с выносками**



## Контактные данные

Служба технической поддержки через Интернет работает круглосуточно 365 дней в году.

Веб-сайт: [www.zebra.com](http://www.zebra.com)

Техническая библиотека с обратной связью по электронной почте:

Адрес электронной почты: [emb@zebra.com](mailto:emb@zebra.com)

Строка темы: Emaillist

База знаний для самостоятельного изучения: [www.zebra.com/knowledgebase](http://www.zebra.com/knowledgebase)

Интерактивная регистрация обращений: [www.zebra.com/techrequest](http://www.zebra.com/techrequest)

Выберите подразделение	Северная и Южная Америка	Европа, Ближний Восток и Африка	Азиатско-Тихоокеанский регион и Индия
<b>Региональные центры</b>	Zebra Technologies Corporation 475 Half Day Road, Suite 500 Lincolnshire, IL 60069 USA T: +1 847 634 6700 +1 866 230 9494 (звонок бесплатный) Ф: +1 847 913 8766	Zebra Technologies Europe Limited Dukes Meadow Millboard Road Bourne End Buckinghamshire, SL8 5XF United Kingdom T: +44 (0) 1628 556000 Ф: +44 (0) 1628 556001	Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd. 120 Robinson Road #06-01 Parakou Building Singapore 068913 T: + 65 6858 0722 Ф: +65 6885 0838
<b>Техническая поддержка</b> При возникновении вопросов, касающихся эксплуатации оборудования и программного обеспечения Zebra, обращайтесь к поставщику. Для получения дополнительной поддержки обращайтесь к нам. При обращении необходимо сообщить модель и серийные номера.	T: +1 877 ASK ZEBRA (275 9327) Ф: +1 847 913 2578 Аппаратное обеспечение: <a href="mailto:ts1@zebra.com">ts1@zebra.com</a> Программное обеспечение: <a href="mailto:ts3@zebra.com">ts3@zebra.com</a> <i>Принтеры для киосков:</i> T: +1 866 322 5202 Адрес электронной почты: <a href="mailto:kiosksupport@zebra.com">kiosksupport@zebra.com</a>	T: +44 (0) 1628 556039 Ф: +44 (0) 1628 556003 E: <a href="mailto:Tseurope@zebra.com">Tseurope@zebra.com</a>	T: +65 6858 0722 Ф: +65 6885 0838 E: <i>Kumai:</i> <a href="mailto:tschina@zebra.com">tschina@zebra.com</a> <i>Все остальные регионы:</i> <a href="mailto:tsasiapacific@zebra.com">tsasiapacific@zebra.com</a>
<b>Центр обслуживания и ремонта</b> Обслуживание и ремонт с возвратом оборудования.	T: +1 877 ASK ZEBRA (275 9327) Ф: +1 847 821 1797 E: <a href="mailto:repair@zebra.com">repair@zebra.com</a> Чтобы оставить заявку на ремонт в США, перейдите на веб-сайт <a href="http://www.zebra.com/repair">www.zebra.com/repair</a>	T: +44 (0) 1772 693069 Ф: +44 (0) 1772 693046 Новые заявки: <a href="mailto:ukrma@zebra.com">ukrma@zebra.com</a> Обновления статуса: <a href="mailto:repairupdate@zebra.com">repairupdate@zebra.com</a>	T: +65 6858 0722 Ф: +65 6885 0838 E: <i>Kumai:</i> <a href="mailto:tschina@zebra.com">tschina@zebra.com</a> <i>Все остальные регионы:</i> <a href="mailto:tsasiapacific@zebra.com">tsasiapacific@zebra.com</a>
<b>Центр технической подготовки</b> Обучающие курсы по продуктам Zebra.	T: +1 847 793 6868 T: +1 847 793 6864 Ф: +1 847 913 2578 E: <a href="mailto:ttamerica@zebra.com">ttamerica@zebra.com</a>	T: +44 (0) 1628 556000 Ф: +44 (0) 1628 556001 E: <a href="mailto:Furtraining@zebra.com">Furtraining@zebra.com</a>	T: + 65 6858 0722 Ф: +65 6885 0838 E: <i>Kumai:</i> <a href="mailto:tschina@zebra.com">tschina@zebra.com</a> <i>Все остальные регионы:</i> <a href="mailto:tsasiapacific@zebra.com">tsasiapacific@zebra.com</a>
<b>Отдел справок</b> Печатные материалы по продуктам и информация для поставщиков и продавцов.	T: +1 877 ASK ZEBRA (275 9327) E: <a href="mailto:inquiry4@zebra.com">inquiry4@zebra.com</a>	T: +44 (0) 1628 556037 Ф: +44 (0) 1628 556005 E: <a href="mailto:mseurope@zebra.com">mseurope@zebra.com</a>	E: <i>Kumai:</i> <a href="mailto:GCmarketing@zebra.com">GCmarketing@zebra.com</a> <i>Все остальные регионы:</i> <a href="mailto:APACchannelmarketing@zebra.com">APACchannelmarketing@zebra.com</a>
<b>Центр обслуживания клиентов (США)</b> <b>Отдел внутренних продаж (Великобритания)</b> Принтеры, составные части, носители и ленту можно приобрести, обратившись к поставщику или связавшись с нами.	T: +1 877 ASK ZEBRA (275 9327) E: <a href="mailto:clientcare@zebra.com">clientcare@zebra.com</a>	T: +44 (0) 1628 556032 Ф: +44 (0) 1628 556001 E: <a href="mailto:cseurope@zebra.com">cseurope@zebra.com</a>	T: +65 6858 0722 Ф: +65 6885 0836 E: <i>Kumai:</i> <a href="mailto:order-csr@zebra.com">order-csr@zebra.com</a> <i>Все остальные регионы:</i> <a href="mailto:csasiapacific@zebra.com">csasiapacific@zebra.com</a>

**Сокращения:**

T: телефон

F: факсимильная связь

E: электронная почта

# Настройка принтера

В этом разделе описаны задачи, которые необходимо выполнить, и вопросы, которые необходимо рассмотреть перед загрузкой и конфигурированием принтера.

## Содержание

Перед началом работы . . . . .	14
Характеристики шнура питания . . . . .	15
Подключение принтера к источнику питания . . . . .	16
Выбор проводного интерфейса обмена данными. . . . .	17

## Перед началом работы

Ознакомьтесь с этим контрольным списком, чтобы получить ответы на все вопросы перед установкой или использованием беспроводного принтера.

- ❑ **Распаковка и проверка принтера.** Был ли принтер распакован и проверен на наличие повреждений?

Получив принтер, сразу же раскройте его упаковку и убедитесь, что он не был поврежден во время доставки.

- Сохраните весь упаковочный материал.
- Полностью осмотрите внешние поверхности и убедитесь, что они не повреждены.
- Приоткройте дверцу носителя и проверьте отсек носителя на наличие поврежденных компонентов.

При обнаружении повреждений, полученных при транспортировке, выполните следующие действия.

- Немедленно проинформируйте об этом службу доставки и составьте отчет о повреждении.
- Сохраните все упаковочные материалы, чтобы предоставить их для проверки службе доставки.
- Поставьте в известность авторизованного дилера компании Zebra.



**Важно** • Компания Zebra Technologies Corporation не несет ответственности за повреждения оборудования, полученные при транспортировке, и не выполняет гарантийный ремонт поврежденных при транспортировке компонентов.

- ❑ **Установка принтера**

- *Для всех моделей принтеров, кроме принтеров PAX.* Выбрано ли подходящее место для принтера? Если нет, см. раздел [Выбор места для принтера](#) на стр. 60.
- *Для принтеров серии PAX.* Учтены ли факторы, которые могут повлиять на установку принтера в аппликатор? Установлен ли принтер в аппликатор? Информацию см. в разделе [Установка принтера](#) на стр. 44.

- ❑ **Подсоединение шнура питания.** Имеется ли в наличии необходимый шнур питания для принтера? Если вы не уверены, см. раздел [Подключение принтера к источнику питания](#) на стр. 16. Информацию о подсоединении шнура питания и подключении принтера к источнику питания см. в разделе [Подключение принтера к источнику питания](#) на стр. 16.

- ❑ **Выбор проводного интерфейса обмена данными.** Использован ли для подключения принтера к компьютеру или сети проводной интерфейс обмена данными? Чтобы настроить принтер для работы в беспроводной сети, вначале необходимо использовать проводное соединение. Если нет, см. раздел [Выбор проводного интерфейса обмена данными](#) на стр. 17.

## Характеристики шнура питания

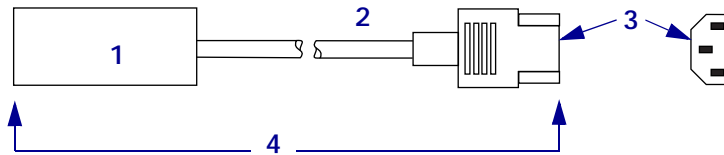


**Внимание!** • Для обеспечения безопасности персонала и оборудования всегда используйте стандартный трехжильный кабель питания, соответствующий требованиям региона или страны, где предполагается установка оборудования. Этот шнур должен быть оснащен разъемом-розеткой IEC 320 и трехконтактной заземляющей вилкой, соответствующей местным стандартам.

Наличие шнура питания в комплекте поставки зависит от заказа принтера. Если шнур не входит в комплект поставки или не удовлетворяет требованиям, см. [Рис. 2](#) и следующие инструкции.

- Длина шнура должна быть менее 3,0 м (9,8 фута).
- Шнур должен быть рассчитан на ток не менее 10 А при напряжении 250 В.
- В целях безопасности и для снижения уровня электромагнитных помех шасси **должно** быть заземлено.

**Рис. 2 • Характеристики шнура питания**



1	Вилка электропитания, соответствующая местным стандартам. Данная вилка должна иметь сертификационную метку минимум одной признанной международной организации по безопасности ( <a href="#">Рис. 3</a> ).
2	Трехжильный кабель, соответствующий стандарту HAR, или другой кабель, соответствующий местным требованиям.
3	Разъем IEC 320. Данный разъем должен иметь сертификационную метку минимум одной признанной международной организации по безопасности ( <a href="#">Рис. 3</a> ).
4	Длина $\leq 3$ м (9,8 фута). Ток 10 А, напряжение 250 В переменного тока.

**Рис. 3 • Сертификаты международных организаций по безопасности**



## Подключение принтера к источнику питания

Блок питания принтера автоматически определяет напряжение питания и работает в диапазоне от 100 до 240 В переменного тока с частотой от 47 до 63 Гц.

Шнур питания переменного тока на одном конце оснащен трехконтактным разъемом-розеткой, который вставляется в соответствующий разъем питания на задней панели принтера. Если шнур питания не входит в комплект поставки принтера, см. раздел *Характеристики шнура питания* на стр. 15.



---

**Внимание!** • Для обеспечения безопасности персонала и оборудования всегда используйте стандартный трехжильный кабель питания, соответствующий требованиям региона или страны, где предполагается установка оборудования. Этот шнур должен быть оснащен разъемом-розеткой IEC 320 и трехконтактной заземляющей вилкой, соответствующей местным стандартам.

---

### Для подключения принтера к источнику питания выполните следующие действия.

1. Установите выключатель питания принтера в выключенное (O) положение.
2. Вставьте шнур питания в разъем питания на задней панели принтера.
3. Вставьте другой конец шнура питания в розетку, расположенную рядом с принтером.
4. Включите (I) принтер.  
Активируются ЖК-экран и индикаторы панели управления, показывая, что система принтера загружается.




## Выбор проводного интерфейса обмена данными.

Чтобы настроить принтер для работы в беспроводной сети, вначале необходимо подключить его с помощью проводного интерфейса обмена данными. Таблица 1 содержит основную информацию о проводных интерфейсах обмена данными. Не все интерфейсы могут поддерживаться конкретным принтером. Выберите интерфейс, который поддерживается как принтером, так и компьютером или локальной сетью (LAN).

**Внимание!** • Прежде чем подключать кабели обмена данными, убедитесь, что принтер выключен (O). Подключение кабеля обмена данными при включенном электропитании (I) может привести к повреждению принтера.

Таблица 1 • Проводные интерфейсы обмена данными

Интерфейс	Характеристики
Последовательный RS-232	<ul style="list-style-type: none"> <li>Значения скорости передачи, числа битов данных, стоповых битов, бита четности, а также типа управления (XON/XOFF или DTR) должны соответствовать параметрам, используемым управляющим компьютером.</li> <li>Максимальная длина кабеля — 15,24 м (50 футов).</li> <li>Может потребоваться изменить параметры принтера для согласования с параметрами управляющего компьютера.</li> <li>Со стандартным кабелем модема для подключения к принтеру необходимо использовать нуль-модемный адаптер.</li> </ul>
Двухнаправленный параллельный IEEE 1284	<ul style="list-style-type: none"> <li>Максимальная длина кабеля — 3 м (10 футов).</li> <li>Максимальная длина кабеля — 1,83 м (6 футов).</li> <li>Изменение параметров принтера для согласования с параметрами управляющего компьютера не требуется.</li> </ul>
USB	<ul style="list-style-type: none"> <li>Максимальная длина кабеля — 5 м (16,4 фута).</li> <li>Изменение параметров принтера для согласования с параметрами управляющего компьютера не требуется.</li> </ul>
Внутренний проводной сервер печати Ethernet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможность печати на принтере с любого компьютера в локальной сети.</li> <li>Поддерживается обмен данными с принтером через веб-страницы принтера.</li> <li>Компьютер должен быть оснащен адаптером Ethernet.</li> <li>В принтере должна быть настроена работа по локальной сети.</li> </ul> <p> <b>Примечание</b> • Инструкции по настройке см. в <i>Руководстве пользователя проводного и беспроводного серверов печати ZebraNet</i>. Копия этого руководства доступна на веб-сайте <a href="http://www.zebra.com/manuals">http://www.zebra.com/manuals</a> или входящем в комплект поставки принтера компакт-диске пользователя.</p>

## Кабели данных и беспроводные карты

Необходимо подготовить все кабели данных или съемные радиокарты в соответствии с выбранным режимом работы. (Некоторые беспроводные серверы печати оснащены встроенной сетевой радиокартой.)

**Кабели данных.** Кабели сети Ethernet не требуют экранирования. Однако все остальные кабели должны быть полностью экранированы и оснащены металлическими или металлизированными разъемами. Использование неэкранированных кабелей для передачи данных может привести к превышению норм на уровень излучения.

Для минимизации электрических помех в кабеле выполните следующие действия.

- Используйте по возможности короткие кабели данных.
- Не связывайте кабели данных туго со шнурами питания.
- Не закрепляйте кабели данных вдоль кабель-каналов питания.

**Беспроводные карты.** Сведения о поддерживаемых беспроводных картах см. в *Руководстве пользователя проводных и беспроводных серверов печати ZebraNet*. Копия руководства доступна на веб-сайте <http://www.zebra.com/manuals> или входящем в комплект поставки принтера компакт-диске пользователя.

# Настройка беспроводного сервера печати

Используйте этот раздел, чтобы настроить для работы беспроводной сервер печати ZebraNet. Более подробные сведения см. в *Руководстве пользователя проводных и беспроводных серверов печати ZebraNet*.



**Важно** • Чтобы настроить принтер для обмена данными с использованием беспроводной сетевой карты, на нем необходимо установить дополнительную беспроводную плату

Принтер можно настроить для работы в беспроводной сети следующими способами. В данном руководстве по началу работы рассматривается только первый вариант, использование мастера подключения.

- **С помощью мастера подключения**, который создает сценарий ZPL. На последнем экране утилиты можно выбрать один из следующих вариантов: отправить команду прямо в принтер или сохранить сценарий ZPL в файл. Сохраненный файл ZPL можно использовать несколькими способами.
  - Этот файл можно отправить в принтер через любое доступное соединение (последовательное, параллельное, USB или проводной сервер печати).
  - Этот файл можно повторно отправить в принтер после восстановления заводских параметров сети.
  - Этот файл можно отправить в несколько принтеров, использующих одинаковые параметры сети.
- **С помощью сценария ZPL**, написанного самим пользователем. С помощью команды `^WX` можно настроить основные параметры для типа безопасности. Эту команду можно отправить через любое доступное соединение (последовательное, параллельное, USB или проводной сервер печати). Дополнительные сведения об этом варианте см. в *Руководстве по программированию Zebra на языках ZPL II, ZBI 2, Set-Get-Do, Mirror и WML*.
- **С помощью команд Set/Get/Do (SGD)**, отправляемых в принтер. Начните с команды `wlan.security` для настройки типа безопасности беспроводного соединения. В зависимости от выбранного типа безопасности, потребуются другие команды SGD для настройки остальных параметров. Эти команды можно отправить через любое доступное соединение (последовательное, параллельное, USB или проводной сервер печати). Дополнительные сведения об этом варианте см. в *Руководстве по программированию Zebra на языках ZPL II, ZBI 2, Set-Get-Do, Mirror и WML*.

## Настройка с помощью мастера подключения

Утилиту ZebraNet Bridge Enterprise можно найти на компакт-диске пользователя принтера и на веб-сайте <http://www.zebra.com/software>. Чтобы правильно настроить принтер, требуется утилита ZebraNet Bridge Enterprise 1.2.5 или более поздней версии.

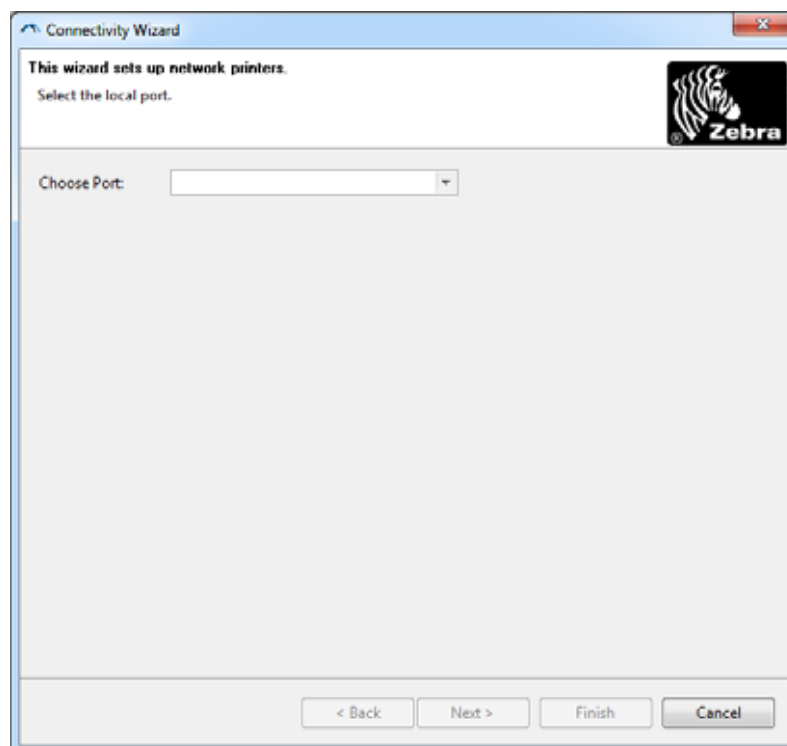
Мастер подключения, который является частью этого программного обеспечения, позволяет легко настроить принтер для работы в беспроводной сети путем написания соответствующего сценария ZPL. Используйте эту утилиту при первой установке беспроводного сервера печати или после восстановления заводских настроек сети.



**Примечание** • С помощью мастера подключения можно настроить только один сервер печати за один раз. Чтобы настроить несколько серверов печати (проводных и беспроводных), запустите эту программу для каждого сервера печати.

### Для использования мастера подключения выполните следующие действия.

1. Установите на компьютере утилиту ZebraNet Bridge Enterprise, если это еще не сделано.  
Эту программу можно найти на компакт-диске пользователя, который поставляется вместе с принтером, или загрузить с веб-сайта <http://www.zebra.com/software>.
2. Запустите программу ZebraNet Bridge Enterprise.  
Если будет запрошен серийный номер, можно нажать кнопку Отмена. Это не помешает использовать мастер подключения.
3. В строке меню выберите Инструменты > Мастер подключения.  
Откроется мастер подключения.

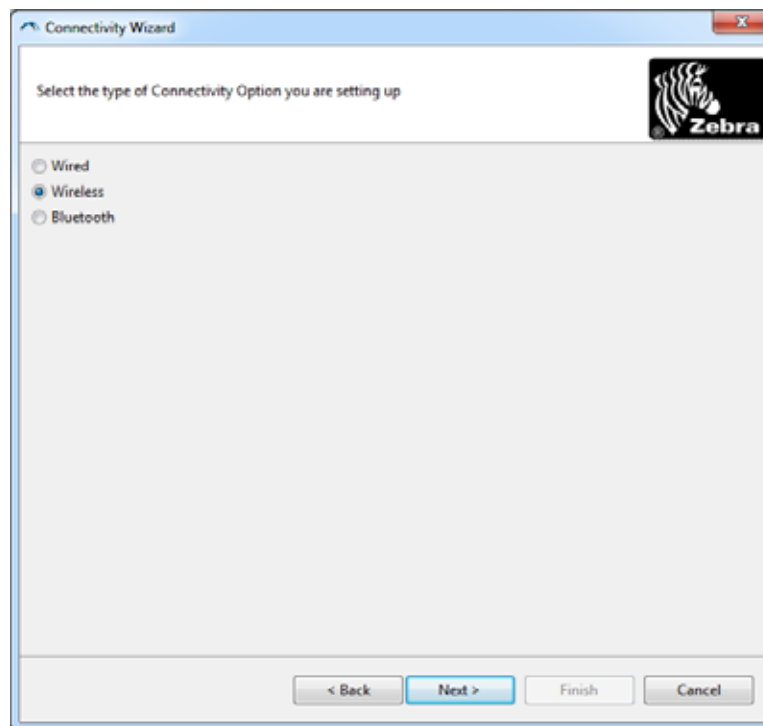


4. В списке «Выберите порт» выберите порт, к которому подключен принтер.
  - Если файл будет сохранен без отправки на принтер, можно выбрать любой доступный порт.
  - Если выбрать вариант «Файл:», будет предложено указать расположение для сохранения файла.
  - Если выбрать последовательный порт, под списком «Выберите порт» отобразится информация о конфигурации последовательного подключения. Если необходимо, измените параметры последовательного подключения в соответствии с параметрами принтера.

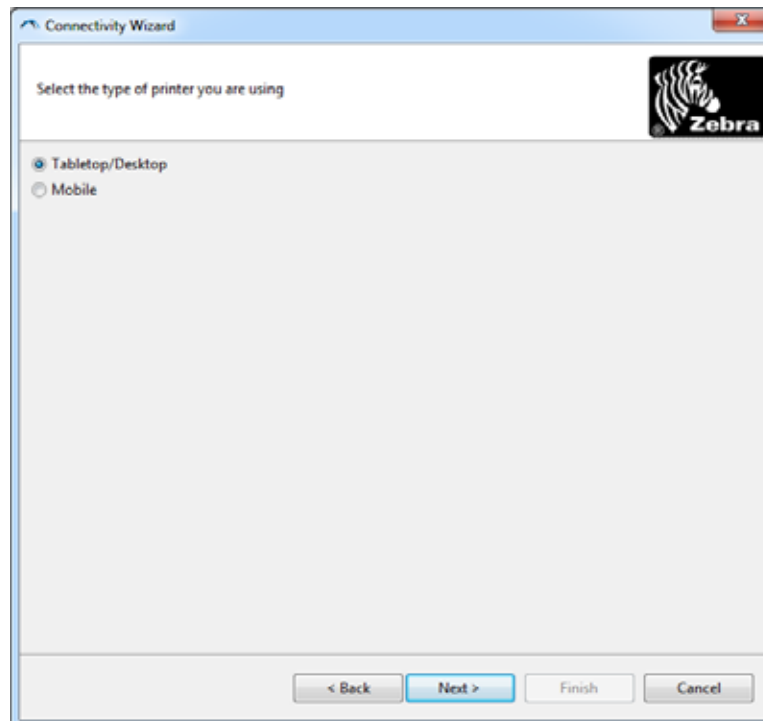


**Примечание** • Если порт используется другим устройством, он не будет включен в раскрывающийся список.

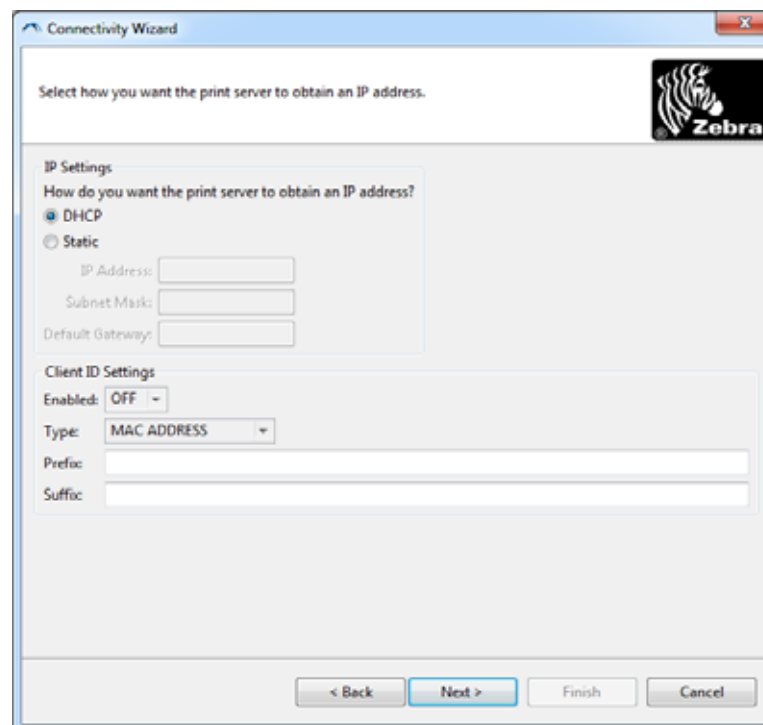
5. Нажмите кнопку Далее.  
Мастер запросит сервер печати для настройки.



6. Выберите Беспроводной и нажмите кнопку Далее.  
Мастер запросит тип используемого принтера.



7. Выберите тип используемого принтера и нажмите кнопку Далее.  
Мастер запросит информацию об IP-адресе беспроводного сервера печати.

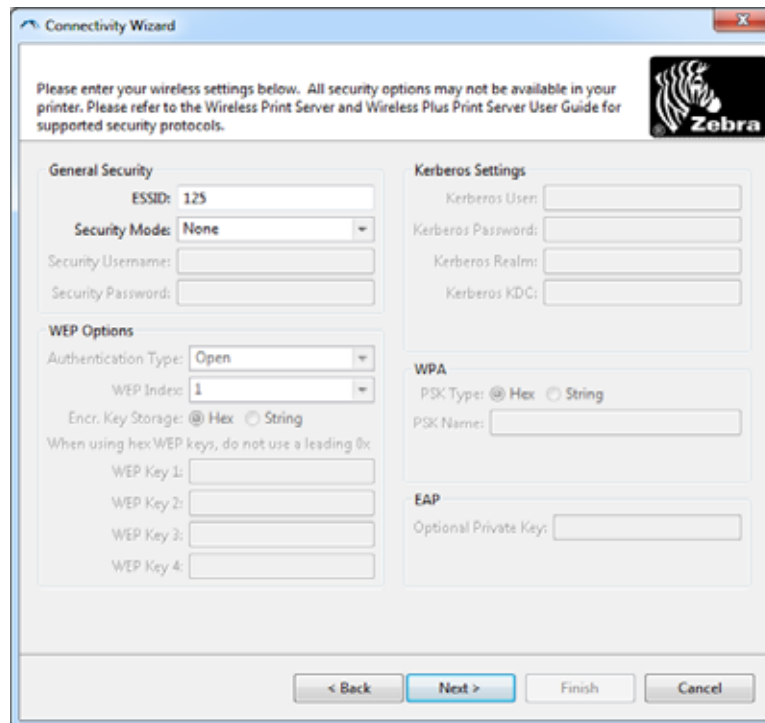


8. Выберите DHCP (динамический) или статический IP-адрес.

Если будет использоваться...	Выполните следующие действия...
DHCP	a. Выберите DHCP и нажмите кнопку Далее. b. Перейдите на шаг 9.
Статический	a. Выберите Статический. Активируются поля параметров IP-адреса. a. Введите IP-адрес, шлюз по умолчанию и маску подсети для беспроводного сервера печати. b. Перейдите на шаг 9.

9. Нажмите кнопку Далее.

Откроется окно параметров беспроводного подключения.




10. Введите ESSID.



**Важно** • Перед выполнением этих действий для точки доступа необходимо настроить ESSID и пароль (если используется).

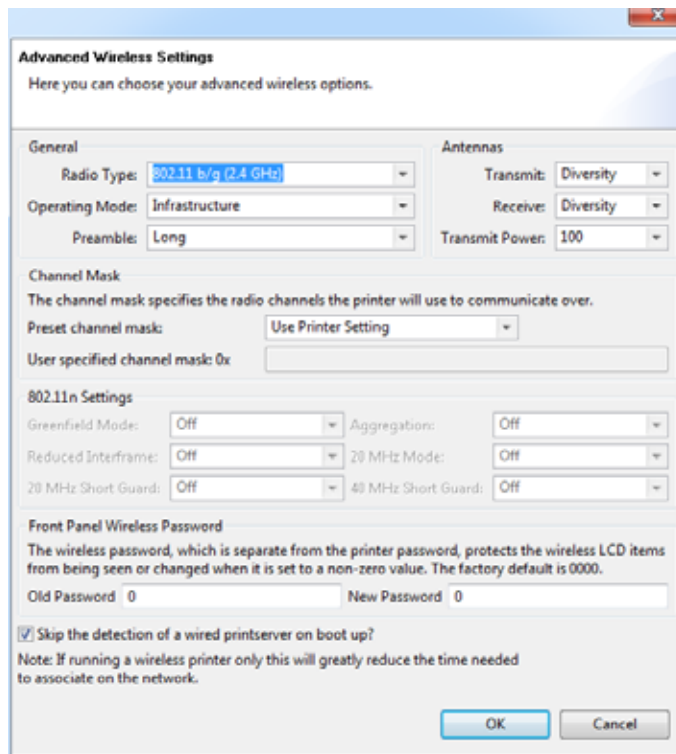
11. Выберите режим безопасности в выпадающем списке.

Если выбрано...	Тогда...
Нет	Перейдите на <a href="#">шаг 12</a> .
WEP 40 бит WEP 128 бит	<p><b>a.</b> В разделе окна «Параметры WEP» введите следующие значения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тип аутентификации</li> <li>• Индекс WEP</li> <li>• Хранилище ключей шифрования</li> <li>• Ключи WEP</li> </ul> <p><b>b.</b> Нажмите кнопку «Далее» и перейдите на <a href="#">шаг 12</a>.</p>
EAP-TLS EAP-TTLS EAP-FAST WPA-EAP-TLS	<p>В разделе окна EAP, если требуется:</p> <p><b>a.</b> Введите необязательный секретный ключ.</p> <p><b>b.</b> Нажмите кнопку «Далее» и перейдите на <a href="#">шаг 12</a>.</p>
PEAP LEAP WPA-EAP-TTLS WPA-PEAP WPA-LEAP	<p>В разделе окна «Общая безопасность»:</p> <p><b>a.</b> Введите имя пользователя и пароль в системе безопасности.</p> <p><b>b.</b> Нажмите кнопку «Далее» и перейдите на <a href="#">шаг 12</a>.</p>
WPA-PSK	<p>В разделе окна WPA:</p> <p><b>a.</b> Выберите тип PSK.</p> <p><b>b.</b> Введите имя PSK.</p> <p><b>c.</b> Нажмите кнопку «Далее» и перейдите на <a href="#">шаг 12</a>.</p>
WPA-EAP-FAST	<p><b>a.</b> В разделе окна «Общая безопасность» введите имя пользователя и пароль в системе безопасности.</p> <p><b>b.</b> В разделе окна EAP, если требуется, введите необязательный секретный ключ.</p> <p><b>c.</b> Нажмите кнопку «Далее» и перейдите на <a href="#">шаг 12</a>.</p>
KERBEROS	<p><b>a.</b> В разделе окна «Параметры Kerberos» введите следующие значения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Пользователь Kerberos</li> <li>• Пароль Kerberos</li> <li>• Область Kerberos</li> <li>• Центр распространения ключей Kerberos</li> </ul> <p><b>b.</b> Нажмите кнопку «Далее» и перейдите на <a href="#">шаг 12</a>.</p> <p> <b>c.</b> KERBEROS не поддерживается серверами печати или сетевыми картами Internal Wireless Plus.</p>



12. В окне параметров беспроводного подключения щелкните **Дополнительные параметры**.

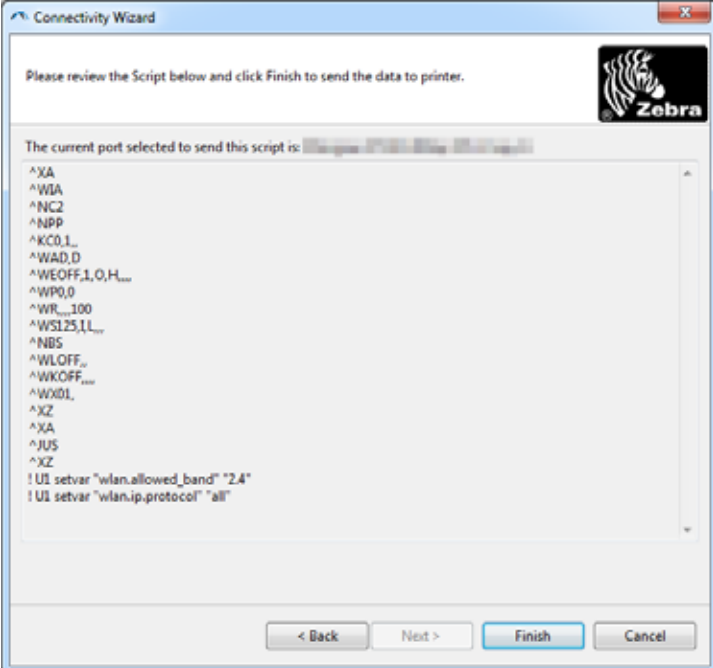
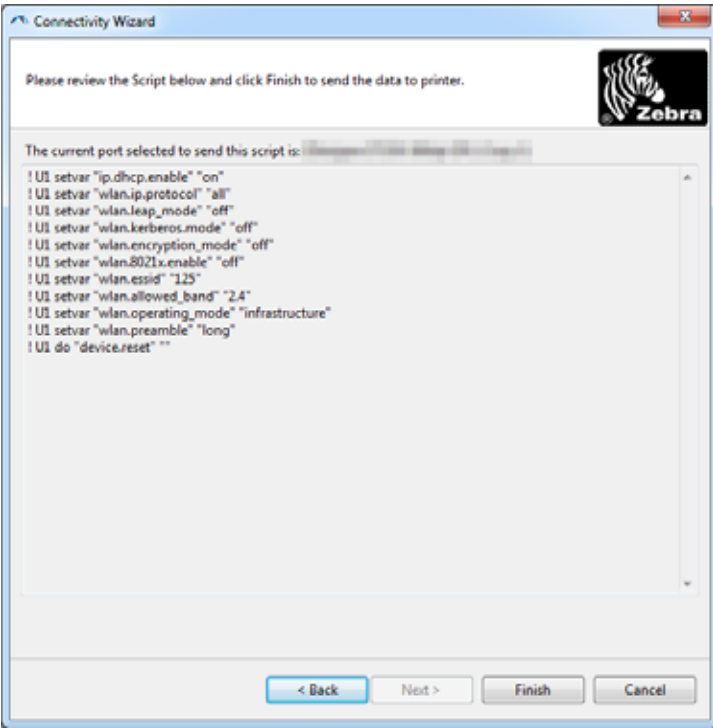
Откроется окно дополнительных параметров беспроводного подключения.





13. Просмотрите параметры в окне дополнительных параметров беспроводного подключения. Измените параметры требуемым образом и нажмите кнопку **ОК**.  
 Вновь откроется окно параметров беспроводного подключения.

**14.** Нажмите кнопку **Далее**.

Исходя из параметров, выбранных в мастере настройки беспроводной сети, программа запишет соответствующие команды ZPL и отобразит их для проверки.

Если выбрано...	Отобразится диалоговое окно, подобное следующему.
Настольный	
Мобильный	

15. Определите, следует ли отправить сценарий немедленно или сохранить для последующего использования.

Если требуется...	Тогда...
<p>Завершить настройку, отправив сценарий ZPL в принтер через порт, выбранный в начале процедуры</p>	<p><b>a.</b> Убедитесь, что принтер подключен к компьютеру через выбранный порт.</p> <p> <b>Примечание</b> • Для последовательных соединений используйте последовательный нуль-модемный кабель.</p> <p><b>b.</b> Если принтер еще не включен, включите его (I).</p> <p><b>c.</b> В окне «Проверить и отправить ZPL для беспроводного подключения» нажмите кнопку Готово.</p> <p>Принтер отправит сценарий ZPL в принтер через выбранный порт. Экран мастера настройки беспроводной сети закроется.</p> <p><b>d.</b> Выключите (O), а затем снова включите (I) принтер.</p>
<p>Сохранить сценарий ZPL для последующего использования или для использования в других принтерах</p>	<p> <b>Примечание</b> • Файл сценария ZPL можно отправить в несколько принтеров, использующих одну и ту же конфигурацию, или в принтер, в котором были восстановлены заводские параметры сети. Это позволит избежать повторного прохождения мастера настройки беспроводной сети.</p> <p><b>a.</b> В окне «Проверить и отправить ZPL для беспроводного подключения» выделите сценарий, щелкните его правой кнопкой и выберите команду Копировать.</p> <p><b>b.</b> Откройте текстовый редактор, например «Блокнот», и вставьте сценарий в приложение.</p> <p><b>c.</b> Сохраните сценарий.</p> <p><b>d.</b> В мастере подключения нажмите кнопку «Отмена», чтобы выйти без отправки сценария.</p> <p><b>e.</b> Если принтер еще не включен, включите его (I).</p> <p><b>f.</b> Отправьте файл ZPL в принтер, используя любое выбранное соединение.</p>

16. Проверьте состояние беспроводного соединения на панели управления принтера и удостоверьтесь, что принтер настроен для использования беспроводной связи. На принтерах с ЖК-дисплеем отображается текст или символы (см. [Таблицу 2](#) и [Таблицу 3](#)). Принтер HC100 не оснащен ЖК-дисплеем, поэтому состояние беспроводного соединения отображается с помощью индикаторов панели управления (см. [Таблицу 4](#)).

### Индикаторы состояния соединения и сигнала беспроводной сети на ЖК-дисплее

Этот раздел относится к принтерам и печатающим устройствам, отличающимся от принтера HC100.

- Индикатор состояния соединения (Таблица 2)  
Индикатор состояния беспроводного соединения отображается в левом нижнем углу ЖК-дисплея и отображает сетевое состояние принтера в режиме реального времени.

Таблица 2 • Индикатор состояния соединения

Индикатор состояния	Значение
циклическое отображение символов . o O	Беспроводная сетевая карта установила связь с сетью WLAN.
символ подчеркивания —	<ul style="list-style-type: none"> <li>Беспроводная сетевая карта не установила связь с сетью WLAN. Убедитесь, что параметры беспроводного подключения принтера соответствуют параметрам сети WLAN.</li> <li>Возможно, требуется обновить микропрограмму беспроводной сетевой карты.</li> </ul>
пустой	<ul style="list-style-type: none"> <li>Принтер проверяет наличие проводного сервера печати.</li> <li>Принтер работает с проводным сервером печати.</li> <li>Плата беспроводного сервера печати не установлена или установлена неправильно.</li> </ul>

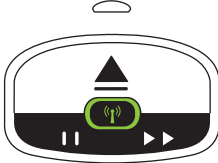



- Индикаторы сигнала беспроводной сети (Таблица 3)  
В зависимости от модели принтера, нажмите правую овальную клавишу, клавишу плюс (+) или клавишу со стрелкой вверх, чтобы получить доступ и просмотреть индикаторы сигнала беспроводной сети на ЖК-дисплее. Дополнительные сведения о кнопках панели управления принтера см. в руководстве пользователя принтера.

Таблица 3 • Индикаторы сигнала беспроводной сети

Индикатор сигнала беспроводной сети	Описание
<b>СИЛА СИГНАЛА</b> и <b>КАЧЕСТВО СИГНАЛА</b>	<p>Если эти индикаторы отображают значения в процентах, беспроводная сетевая карта подключена к сети. Чем больше число, тем лучше соединение между принтером и сетью.</p> <p>Если принтер отображает силу сигнала, но с ним невозможно связаться с компьютера, переместите принтер в другое расположение, чтобы попытаться улучшить силу или качество сигнала. Кроме того, это может говорить о том, что принтер связан с точкой доступа, но не прошел аутентификацию.</p>
<b>УРОВЕНЬ ШУМА</b>	<p>Это число указывает на наличие электрических помех сигналу беспроводной сети.</p> <p>Если принтер не может связаться с сетью при высоком уровне шума, переместите принтер в расположение, свободное от помех.</p>

**Индикаторы состояния беспроводного соединения принтера HC100**

**Таблица 4 • Индикаторы состояния беспроводного соединения принтера HC100**

Индикатор состояния беспроводного соединения	Значение
<p><b>Непрерывный зеленый</b></p> 	<p>Принтер связан с беспроводной сетью. Сигнал сильный.</p>
<p><b>Мигающий зеленый</b></p> 	<p>Принтер НЕ связан с беспроводной сетью. Сигнал сильный.</p>
<p><b>Непрерывный оранжевый</b></p> 	<p>Принтер связан с беспроводной сетью. Сигнал слабый.</p>
<p><b>Мигающий оранжевый</b></p> 	<p>Принтер НЕ связан с беспроводной сетью. Сигнал слабый.</p>



**Примечания •** \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# 105SL и 105SLPlus

В этом разделе описаны функции и характеристики данного принтера.



**Примечание** • Характеристики принтеров могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Содержание

Выбор места для принтера .....	32
105SL и 105SLPlus: общие характеристики .....	33
105SL и 105SLPlus: информация о соответствии .....	34

## Выбор места для принтера

Учитывайте следующие факторы при выборе подходящего места для принтера.

### Выбор поверхности

Выберите твердую устойчивую ровную поверхность достаточного размера для размещения принтера и, при необходимости, другого оборудования (такого как компьютер). Вариантами могут быть стол, поверхность прилавка, стойка или тележка. Сведения о массе и размере принтера см. в разделе *105SL и 105SLPlus: общие характеристики на стр. 33*.

### Обеспечение подходящих рабочих условий

Этот принтер предназначен для работы в различных окружающих условиях и электрических сетях, включая склад или заводской цех. Дополнительные сведения о необходимых условиях эксплуатации см. в разделе *105SL и 105SLPlus: общие характеристики на стр. 33*.

Таблица 2 содержит требования к температуре и относительной влажности при работе принтера.

Таблица 2 •

Режим	Температура	Относительная влажность
Термоперенос	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)
Прямая термопечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)

### Обеспечение необходимого пространства

Пространство вокруг принтера должно быть достаточным для открывания дверцы носителя. Чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию и охлаждение, оставьте открытое пространство со всех сторон принтера.



**Внимание!** • Запрещается помещать демпфирующие и прокладочные материалы под принтером или за его задней стенкой, поскольку они ограничивают циркуляцию воздуха и могут стать причиной перегрева принтера.

### Подключение к источнику данных

При размещении принтера далеко от источника данных (такого как компьютер) в выбранном месте необходимо обеспечить возможность подключения к этому источнику данных. Дополнительные сведения о типах интерфейсов обмена данными и ограничениях на их использование см. в руководстве пользователя принтера.

### Подключение к источнику питания

Разместите принтер на небольшом расстоянии от электрической розетки, доступ к которой открыт.



## 105SL и 105SLPlus: общие характеристики

### Физические характеристики

Размеры	105SL		105SLPlus	
	Стандарт США	Метрическая	Стандарт США	Метрическая
Высота	15,5 дюйма	394 мм	15,5 дюйма	394 мм
Ширина	10,2 дюйма	259 мм	10,31 дюйма	262 мм
Глубина	18,9 дюйма	480 мм	20,38 дюйма	517,5 мм
Масса без дополнительных компонентов	55 фунтов	25 кг	50 фунтов	22,7 кг

### Электрические характеристики

Питание	105SL	105SLPlus
Общее	100–240 В перем. тока; 47–63 Гц	100–240 В перем. тока; 47–63 Гц
Потребление энергии Печать в режиме тестирования PAUSE (ПАУЗА) с наименьшей скоростью	180 Вт	121 Вт
Потребление энергии Принтер в режиме бездействия	19 Вт	20 Вт
Предохранители	Нет	Нет

### Условия окружающей среды при эксплуатации и хранении

Среда		Температура	Относительная влажность
Эксплуатация	Термоперенос	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)
	Прямая термопечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)	
Хранение	Термоперенос или прямая термопечать	от -40 до 60 °C (от -40 до 140 °F)	от 5 до 85 % (без конденсации)

## 105SL и 105SLPlus: информация о соответствии



**Важно** • Пользователь предупрежден, что любые изменения или модификации устройства принтера, не одобренные компанией Zebra Technologies Corporation, могут лишить пользователя права работать на этом оборудовании. Для обеспечения соответствия этот принтер следует использовать вместе с экранированными кабелями связи.

### Заявление о соответствии FCC

Устройство соответствует части 15 правил FCC. При эксплуатации необходимо соблюдение следующих двух условий:

1. Данное устройство не должно являться источником недопустимых помех.
2. Данное устройство должно быть устойчиво к любым помехам, включая помехи, способные привести к отклонениям в работе.

Данное устройство прошло испытания и было признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи. Эти требования призваны обеспечить разумную степень защиты от недопустимых помех в бытовых условиях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в диапазоне радиочастот и в случае неправильной установки или несоблюдения инструкций по эксплуатации способно вызывать помехи в работе радиооборудования. Вместе с тем нет гарантий отсутствия помех в конкретных условиях установки. Если данное устройство создает помехи для приема радио- или телевизионного сигнала (это можно определить путем включения и выключения устройства), попытайтесь самостоятельно устранить их, выполнив одно или несколько из перечисленных ниже действий.

- Перенаправить приемную антенну или переставить ее в другое место.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке электросети, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу устройства или опытному специалисту по радио- и телевизионному оборудованию.

### Заявление FCC о воздействии излучения

Данное оборудование соответствует ограничениям FCC на радиационное воздействие, установленным для неконтролируемой среды. При установке и эксплуатации этого оборудования необходимо, чтобы между излучателем и телом оператора сохранялось расстояние не менее 20 см. Передатчик не должен находиться рядом либо взаимодействовать с другими антеннами или передатчиками.

### Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Это оборудование класса В соответствует требованиям ICES-003 для Канады.

## Бразилия — Aviso da Anatel

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL <http://www.anatel.gov.br>

Действие данного оборудования является вторичным, поэтому оно не обеспечивает защиту от вредных помех, даже от станций того же типа, и не создает помех системам, действие которых является первичным.

Настоящий продукт одобрен Агентством связи Бразилии согласно процедурам, установленным Резолюцией 242/2000, и соответствует указанным техническим характеристикам. С дополнительной информацией можно ознакомиться на веб-сайте Агентства связи Бразилии по адресу <http://www.anatel.gov.br>

## Заявление о соответствии для Кореи

가 (B) 가

해당 무선설비기기는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Данное оборудование предназначено для домашнего использования (класс В) и прошло регистрацию электромагнитного соответствия, поэтому может использоваться не только в жилых районах, но и в других местах.

Использование этого радиоустройства запрещено из соображений обеспечения безопасности персонала, так как в процессе работы оно может создавать радиопомехи.

## NCC

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Согласно «Административным положениям об излучающих радиоволны устройствах низкой мощности», компании, предприятия или пользователи без разрешения NCC не могут изменять частоту, увеличивать мощность передачи либо изменять исходную характеристику или производительность одобренных радиочастотных устройств низкой мощности. Радиочастотные устройства низкой мощности не должны создавать угрозу безопасности воздушных судов и препятствовать работе разрешенных средств связи. В случае обнаружения подобного воздействия пользователь обязан немедленно прервать работу до устранения всех помех. Под разрешенными подразумеваются средства радиосвязи, эксплуатация которых осуществляется в соответствии с Законом о телекоммуникациях.

Радиочастотные устройства низкой мощности должны быть восприимчивы к помехам, создаваемым разрешенными средствами связи или излучающими радиоволны устройствами диапазона ISM.

## Мексика — NOM-121-SCT1-2009

Este equipo ha sido diseñado para operar con las antenas que enseguida se enlistan y para una ganancia máxima de antena de [x] dB. El uso con este equipo de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia mayor que [x] dB quedan prohibidas. La impedancia requerida de la antena es de [y] ohms.

Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию с нижеперечисленными антеннами и при коэффициенте усиления антенны не более {X} дБ. Запрещено использовать данное устройство с антеннами, которые не входят в этот список или имеют коэффициент усиления выше {X} дБ. Требуемый импеданс антенны составляет {Y} Ом.

### Laird Technologies — модель WRR2400-RPSMA

- Коэффициент усиления = 1,3 дБи при 2,45 ГГц
- Импеданс = 50 Ом

## Радиотехнические характеристики беспроводной локальной сети (WLAN)

### 802.11 b

- 2,4 ГГц
- DSSS (DBPSK, DQPSK и CCK)
- Радиочастотная мощность 10 мВт (сервер печати ZebraNet b/g)

### 802.11 g

- 2,4 ГГц
- OFDM (16-QAM и 64-QAM с BPSK и QPSK)
- Радиочастотная мощность 10 мВт (сервер печати ZebraNet b/g)

# HC100

В этом разделе описаны функции и характеристики данного принтера.



**Примечание** • Характеристики принтеров могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Содержание

Выбор места для принтера .....	38
HC100: общие характеристики .....	39
HC100: информация о соответствии .....	40

## Выбор места для принтера

Учитывайте следующие факторы при выборе подходящего места для принтера.

### Выбор поверхности

Выберите твердую устойчивую ровную поверхность достаточного размера для размещения принтера и, при необходимости, другого оборудования (такого как компьютер). Вариантами могут быть стол, поверхность прилавка, стойка или тележка. Сведения о массе и размере принтера см. в разделе *НС100: общие характеристики* на стр. 39.

### Обеспечение подходящих рабочих условий

Этот принтер предназначен для работы в различных окружающих условиях и электрических сетях, включая склад или заводской цех. Дополнительные сведения о необходимых условиях эксплуатации см. в разделе *НС100: общие характеристики* на стр. 39.

Таблица 3 содержит требования к температуре и относительной влажности при работе принтера.

Таблица 3 •

Режим	Температура	Относительная влажность
Термоперенос	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)
Прямая термопечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)

### Обеспечение необходимого пространства

Пространство вокруг принтера должно быть достаточным для открывания дверцы носителя. Чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию и охлаждение, оставьте открытое пространство со всех сторон принтера.



**Внимание!** • Запрещается помещать демпфирующие и прокладочные материалы под принтером или за его задней стенкой, поскольку они ограничивают циркуляцию воздуха и могут стать причиной перегрева принтера.

### Подключение к источнику данных

При размещении принтера далеко от источника данных (такого как компьютер) в выбранном месте необходимо обеспечить возможность подключения к этому источнику данных. Дополнительные сведения о типах интерфейсов обмена данными и ограничениях на их использование см. в руководстве пользователя принтера.

### Подключение к источнику питания

Разместите принтер на небольшом расстоянии от электрической розетки, доступ к которой открыт.

## НС100: общие характеристики

### Физические характеристики

Размеры	Стандарт США	Метрическая
Высота	7,0 дюйма	178 мм
Ширина	5,0 дюйма	127 мм
Глубина	9,5 дюйма	242 мм
Свободное место: пространство над принтером, необходимое для загрузки кассеты с носителем	6 дюймов	153 мм
Масса без дополнительных компонентов	3,1 фунта	1,4 кг

### Электрические характеристики

Питание	
Общее	Внешний блок питания 100–240 В переменного тока, 50–60 Гц
Принтер в режиме бездействия	5 Вт

### Условия окружающей среды при эксплуатации и хранении

Среда	Стандарт США	Метрическая	Относительная влажность
Рабочая температура	от 5 до 40 °С	(от 41 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)
Температура хранения	от -40 до 60 °С	(от -40 до 140 °F)	от 5 до 85 % (без конденсации)

## НС100: информация о соответствии



**Важно** • Пользователь предупрежден, что любые изменения или модификации устройства принтера, не одобренные компанией Zebra Technologies Corporation, могут лишить пользователя права работать на этом оборудовании. Для обеспечения соответствия этот принтер следует использовать вместе с экранированными кабелями связи.

### Заявление о соответствии FCC

Устройство соответствует части 15 правил FCC. При эксплуатации необходимо соблюдение следующих двух условий:

1. Данное устройство не должно являться источником недопустимых помех.
2. Данное устройство должно быть устойчиво к любым помехам, включая помехи, способные привести к отклонениям в работе.

Данное устройство прошло испытания и было признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи. Эти требования призваны обеспечить разумную степень защиты от недопустимых помех в бытовых условиях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в диапазоне радиочастот и в случае неправильной установки или несоблюдения инструкций по эксплуатации способно вызывать помехи в работе радиооборудования. Вместе с тем нет гарантий отсутствия помех в конкретных условиях установки. Если данное устройство создает помехи для приема радио- или телевизионного сигнала (это можно определить путем включения и выключения устройства), попытайтесь самостоятельно устранить их, выполнив одно или несколько из перечисленных ниже действий.

- Перенаправить приемную антенну или переставить ее в другое место.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке электросети, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу устройства или опытному специалисту по радио- и телевизионному оборудованию.

### Заявление FCC о воздействии излучения

Данное оборудование соответствует ограничениям FCC на радиационное воздействие, установленным для неконтролируемой среды. При установке и эксплуатации этого оборудования необходимо, чтобы между излучателем и телом оператора сохранялось расстояние не менее 20 см. Передатчик не должен находиться рядом либо взаимодействовать с другими антеннами или передатчиками.

### Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Это оборудование класса В соответствует требованиям ICES-003 для Канады.



## Бразилия — Aviso da Anatel

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL <http://www.anatel.gov.br>

Действие данного оборудования является вторичным, поэтому оно не обеспечивает защиту от вредных помех, даже от станций того же типа, и не создает помех системам, действие которых является первичным.

Настоящий продукт одобрен Агентством связи Бразилии согласно процедурам, установленным Резолюцией 242/2000, и соответствует указанным техническим характеристикам. С дополнительной информацией можно ознакомиться на веб-сайте Агентства связи Бразилии по адресу <http://www.anatel.gov.br>

## Заявление о соответствии для Кореи

가 (B) 가

해당 무선설비기기는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Данное оборудование предназначено для домашнего использования (класс В) и прошло регистрацию электромагнитного соответствия, поэтому может использоваться не только в жилых районах, но и в других местах.

Использование этого радиоустройства запрещено из соображений обеспечения безопасности персонала, так как в процессе работы оно может создавать радиопомехи.

## NCC

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Согласно «Административным уложениям об излучающих радиоволны устройствах низкой мощности», компании, предприятия или пользователи без разрешения NCC не могут изменять частоту, увеличивать мощность передачи либо изменять исходную характеристику или производительность одобренных радиочастотных устройств низкой мощности. Радиочастотные устройства низкой мощности не должны создавать угрозу безопасности воздушных судов и препятствовать работе разрешенных средств связи. В случае обнаружения подобного воздействия пользователь обязан немедленно прервать работу до устранения всех помех. Под разрешенными подразумеваются средства радиосвязи, эксплуатация которых осуществляется в соответствии с Законом о телекоммуникациях.

Радиочастотные устройства низкой мощности должны быть восприимчивы к помехам, создаваемым разрешенными средствами связи или излучающими радиоволны устройствами диапазона ISM.

## Мексика — NOM-121-SCT1-2009

Este equipo ha sido diseñado para operar con las antenas que enseguida se enlistan y para una ganancia máxima de antena de [x] dB. El uso con este equipo de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia mayor que [x] dB quedan prohibidas. La impedancia requerida de la antena es de [y] ohms.

Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию с нижеперечисленными антеннами и при коэффициенте усиления антенны не более {X} дБ. Запрещено использовать данное устройство с антеннами, которые не входят в этот список или имеют коэффициент усиления выше {X} дБ. Требуемый импеданс антенны составляет {Y} Ом. Коэффициент антенны — модель ANT-2.4-CW-RH-RPS

- Коэффициент усиления = -9,12 дБи при 2,4 ГГц
- Импеданс = 50 Ом

## Радиотехнические характеристики беспроводной локальной сети (WLAN)

### 802.11 b

- 2,4 ГГц
- DSSS (DBPSK, DQPSK и CCK)
- Радиочастотная мощность 10 мВт

### 802.11 g

- 2,4 ГГц
- OFDM (16-QAM и 64-QAM с BPSK и QPSK)
- Радиочастотная мощность 10 мВт

# Серия PAX4

В этом разделе описаны функции и характеристики данного принтера.



**Примечание** • Характеристики принтеров могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Содержание

Установка принтера . . . . .	44
110PAX4 и R110PAX4: общие характеристики . . . . .	47
170PAX4: общие характеристики . . . . .	48
PAX4: информация о соответствии. . . . .	49

## Установка принтера

В этом разделе приведена основная информация об установке принтера в аппликатор. Включенные в этот раздел иллюстрации показывают принтер в разных ракурсах, а также содержат размеры и требования к зазорам.

### Требования

**Устойчивость.** После установки принтера вся сборка должна быть физически устойчивой. Оборудование не должно терять физическую устойчивость при загрузке в принтер ленты и носителя.

**Вентиляция и температура.** Обеспечьте вентиляцию отсека, в котором устанавливается принтер, с целью отвода тепла и создания условий для непрерывной и бесперебойной работы принтера. Температура окружающего воздуха в месте установки принтера не должна превышать следующих значений.

- Температура: от 0 до 40°C (от 32 до 104°F).
- Относительная влажность: от 20 до 95 % (без конденсации).

**Требования к электропитанию.** Во время установки учитывайте номинальный ток принтера. При подаче питания на принтер и вмещающее его оборудование не должно возникать состояние перегрузки.

**Требования к заземлению.** Поддерживайте надежное заземление принтера. Обратите особое внимание на подключение блока питания: заземление должно обеспечиваться через входной разъем питания переменного тока.

**Зазоры для кабелей и разъемов.** Обеспечьте достаточное пространство позади принтера для размещения электронных разъемов и заделки следующих кабелей: шнур питания IEC, последовательный и/или параллельный кабель обмена данными, дополнительный кабель обмена данными (Ethernet) и интерфейсный кабель дискретного сигнала (для аппликатора).

**Требования к шнуру питания.** Шнур питания IEC не оснащен компенсатором натяжения на стороне принтера. Если эксплуатационные характеристики аппликатора допускают возможность передачи вибрации на шнур питания или возможность его натяжения, установите подходящий зажимной механизм, чтобы избежать непреднамеренного отключения шнура питания от принтера.

## Выбор места для принтера

Учитывайте следующие факторы при выборе подходящего места для принтера.

### Устойчивость

После установки принтера вся сборка должна быть физически устойчивой. Оборудование не должно терять физическую устойчивость при загрузке в принтер ленты и носителя.

### Обеспечение подходящих рабочих условий

Этот принтер предназначен для работы в различных окружающих условиях и электрических сетях, включая склад или заводской цех. Дополнительные сведения о необходимых условиях эксплуатации см. в разделах *110PAX4 и R110PAX4: общие характеристики на стр. 47* и *170PAX4: общие характеристики на стр. 48*.

Таблица 4 содержит требования к температуре и относительной влажности при работе принтера.

Таблица 4 • Рабочая температура и влажность

Режим	Температура	Относительная влажность
Thermal Transfer	41° to 104° F 5° to 40° C	20 to 95% non-condensing.
Прямая термопечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)	от 20 до 95% (без конденсации)

### Обеспечение необходимого пространства

Пространство вокруг принтера должно быть достаточным для открывания дверцы носителя. Чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию и охлаждение, оставьте открытое пространство со всех сторон принтера.



**Внимание!** • Запрещается помещать демпфирующие и прокладочные материалы под принтером или за его задней стенкой, поскольку они ограничивают циркуляцию воздуха и могут стать причиной перегрева принтера.

### Подключение к источнику данных

При размещении принтера далеко от источника данных (такого как компьютер) в выбранном месте необходимо обеспечить возможность подключения к этому источнику данных. Дополнительные сведения о типах интерфейсов обмена данными и ограничениях на их использование см. в руководстве пользователя принтера.

## Подключение к источнику питания

Разместите принтер на небольшом расстоянии от электрической розетки, доступ к которой открыт.

**Требования к электропитанию.** Во время установки учитывайте номинальный ток принтера. При подаче питания на принтер и вмещающее его оборудование не должно возникать состояние перегрузки.

**Требования к заземлению.** Поддерживайте надежное заземление принтера. Обратите особое внимание на подключение блока питания: заземление должно обеспечиваться через входной разъем питания переменного тока.

**Зазоры для кабелей и разъемов.** Обеспечьте достаточное пространство позади принтера для размещения электронных разъемов и заделки следующих кабелей: шнур питания ИЕС, последовательный и/или параллельный кабель обмена данными, дополнительный кабель обмена данными (Ethernet) и интерфейсный кабель дискретного сигнала (для аппликатора).

**Требования к шнуру питания.** Шнур питания ИЕС не оснащен компенсатором натяжения на стороне принтера. Если эксплуатационные характеристики аппликатора допускают возможность передачи вибрации на шнур питания или возможность его натяжения, установите подходящий зажимной механизм, чтобы избежать непреднамеренного отключения шнура питания от принтера.

## 110PAX4 и R110PAX4: общие характеристики

### Физические характеристики

Размеры	110PAX4/R110PAX4	
	Стандарт США	Метрическая
Высота	11,8 дюйма	300 мм
Ширина	9,6 дюйма	245 мм
Глубина	16,4 дюйма	417 мм
Масса	36 фунтов	16,3 кг

### Электрические характеристики

Питание	
Общее	100–240 В перем. тока; 47–63 Гц
Потребляемая мощность	19 Вт
Простой	375 Вт (максимум)
Печать	
Предохранители	5 А, 250 В переменного тока, 5 × 20 типа IEC, аналогичные поставляемым в комплекте с принтером

### Условия окружающей среды

Среда	Температура	Относительная влажность
Эксплуатация	Термоперенос	от 20 до 95% (без конденсации)
	Прямая термопечать	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)
Хранение		от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)
		от -40 до 71 °C (от -40 до 160 °F)
		от 5 до 95% (без конденсации)

## 170PAX4: общие характеристики

### Физические характеристики

Размеры	170PAX4	
	Стандарт США	Метрическая
Высота	11,8 дюйма	300 мм
Ширина	9,6 дюйма	245 мм
Глубина	18,3 дюйма	465 мм
Масса	35,5 фунта	16,1 кг

### Электрические характеристики

Питание	
Общее	100–240 В перем. тока; 47–63 Гц
Потребляемая мощность	19 Вт
Простой	375 Вт (максимум)
Печать	
Предохранители	5 А, 250 В переменного тока, 5 × 20 типа IEC, аналогичные поставляемым в комплекте с принтером

### Условия окружающей среды

Среда	Температура	Относительная влажность
Эксплуатация	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)	от 20 до 95% (без конденсации)
Хранение	от -40 до 71 °C (от -40 до 160 °F)	от 5 до 95% (без конденсации)



## PAX4: информация о соответствии



**Важно** • Пользователь предупрежден, что любые изменения или модификации устройства принтера, не одобренные компанией Zebra Technologies Corporation, могут лишить пользователя права работать на этом оборудовании. Для обеспечения соответствия этот принтер следует использовать вместе с экранированными кабелями связи.

### Заявление о соответствии FCC

Устройство соответствует части 15 правил FCC. При эксплуатации необходимо соблюдение следующих двух условий:

1. Данное устройство не должно являться источником недопустимых помех.
2. Данное устройство должно быть устойчиво к любым помехам, включая помехи, способные привести к отклонениям в работе.

Данное оборудование прошло испытания и было признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса А согласно части 15 правил FCC. Указанные ограничения рассчитаны на обеспечение адекватного уровня защиты от помех в условиях эксплуатации оборудования в коммерческой среде. Данное устройство генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в диапазоне радиочастот и в случае неправильной установки или несоблюдения инструкций руководства способно вызывать помехи в работе радиооборудования. При эксплуатации данного оборудования в жилом секторе велика вероятность, что оно будет источником помех в работе радиооборудования, в этом случае пользователь обязан устранить помехи за свой счет.

### Заявление FCC о воздействии излучения

Данное оборудование соответствует ограничениям FCC на радиационное воздействие, установленным для неконтролируемой среды. При установке и эксплуатации этого оборудования необходимо, чтобы между излучателем и телом оператора сохранялось расстояние не менее 20 см. Передатчик не должен находиться рядом либо взаимодействовать с другими антеннами или передатчиками.

### Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Это оборудование класса А соответствует требованиям ICES-003 для Канады.

## Бразилия — Aviso da Anatel

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL <http://www.anatel.gov.br>

Действие данного оборудования является вторичным, поэтому оно не обеспечивает защиту от вредных помех, даже от станций того же типа, и не создает помех системам, действие которых является первичным.

Настоящий продукт одобрен Агентством связи Бразилии согласно процедурам, установленным Резолюцией 242/2000, и соответствует указанным техническим характеристикам. С дополнительной информацией можно ознакомиться на веб-сайте Агентства связи Бразилии по адресу <http://www.anatel.gov.br>

## Заявление о соответствии для Кореи

이 기기는 업무용(A급) 전자파 적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시길 바라며, 가정 외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로

해당무선설비기기는 운용 중 전파호신가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다

Данное оборудование предназначено для коммерческого использования (класс А) и прошло регистрацию электромагнитного соответствия. Продавцам и пользователям следует принимать соответствующие меры предосторожности.

Использование этого радиоустройства запрещено из соображений обеспечения безопасности персонала, так как в процессе работы оно может создавать радиопомехи.

## NCC

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Согласно «Административным уложениям об излучающих радиоволны устройствах низкой мощности», компании, предприятия или пользователи без разрешения NCC не могут изменять частоту, увеличивать мощность передачи либо изменять исходную характеристику или производительность одобренных радиочастотных устройств низкой мощности. Радиочастотные устройства низкой мощности не должны создавать угрозу безопасности воздушных судов и препятствовать работе разрешенных средств связи. В случае обнаружения подобного воздействия пользователь обязан немедленно прервать работу до устранения всех помех. Под разрешенными подразумеваются средства радиосвязи, эксплуатация которых осуществляется в соответствии с Законом о телекоммуникациях.

Радиочастотные устройства низкой мощности должны быть восприимчивы к помехам, создаваемым разрешенными средствами связи или излучающими радиоволны устройствами диапазона ISM.

## Мексика — NOM-121-SCT1-2009

Este equipo ha sido diseñado para operar con las antenas que enseguida se enlistan y para una ganancia máxima de antena de [x] dB. El uso con este equipo de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia mayor que [x] dB quedan prohibidas. La impedancia requerida de la antena es de [y] ohms.

Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию с нижеперечисленными антеннами и при коэффициенте усиления антенны не более {X} дБ. Запрещено использовать данное устройство с антеннами, которые не входят в этот список или имеют коэффициент усиления выше {X} дБ. Требуемый импеданс антенны составляет {Y} Ом. Laird Technologies — модель WRR2400-RPSMA

- Коэффициент усиления = 1,3 дБи при 2,45 ГГц
- Импеданс = 50 Ом

## Радиотехнические характеристики беспроводной локальной сети (WLAN)

### 802.11 b

- 2,4 ГГц
- DSSS (DBPSK, DQPSK и CCK)
- Радиочастотная мощность 10 мВт (сервер печати ZebraNet b/g)

### 802.11 g

- 2,4 ГГц
- OFDM (16-QAM и 64-QAM с BPSK и QPSK)
- Радиочастотная мощность 10 мВт (сервер печати ZebraNet b/g)



В этом разделе описаны функции и характеристики данного принтера.



**Примечание** • Характеристики принтеров могут быть изменены без предварительного уведомления.

### **Содержание**

Выбор места для принтера .....	54
S4M: общие характеристики .....	55
S4M: информация о соответствии .....	56

## Выбор места для принтера

Учитывайте следующие факторы при выборе подходящего места для принтера.

### Выбор поверхности

Выберите твердую устойчивую ровную поверхность достаточного размера для размещения принтера и, при необходимости, другого оборудования (такого как компьютер). Вариантами могут быть стол, поверхность прилавка, стойка или тележка. Сведения о массе и размере принтера см. в разделе *S4M: общие характеристики на стр. 55*.

### Обеспечение подходящих рабочих условий

Этот принтер предназначен для работы в различных окружающих условиях и электрических сетях, включая склад или заводской цех. Дополнительные сведения о необходимых условиях эксплуатации см. в разделе *S4M: общие характеристики на стр. 55*.

Таблица 5 содержит требования к температуре и относительной влажности при работе принтера.

Таблица 5 •

Режим	Температура	Относительная влажность
Термоперенос	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)
Прямая термопечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)

### Обеспечение необходимого пространства

Пространство вокруг принтера должно быть достаточным для открывания дверцы носителя. Чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию и охлаждение, оставьте открытое пространство со всех сторон принтера.



**Внимание!** • Запрещается помещать демпфирующие и прокладочные материалы под принтером или за его задней стенкой, поскольку они ограничивают циркуляцию воздуха и могут стать причиной перегрева принтера.

### Подключение к источнику данных

При размещении принтера далеко от источника данных (такого как компьютер) в выбранном месте необходимо обеспечить возможность подключения к этому источнику данных. Дополнительные сведения о типах интерфейсов обмена данными и ограничениях на их использование см. в руководстве пользователя принтера.

### Подключение к источнику питания

Разместите принтер на небольшом расстоянии от электрической розетки, доступ к которой открыт.

## S4M: общие характеристики

### Физические характеристики

Размеры	Стандарт США	Метрическая
Высота	11,6 дюйма	295 мм
Ширина	10,7 дюйма	272 мм
Глубина	18,8 дюйма	477 мм
Масса без дополнительных компонентов	27,2 фунта	12,4 кг

### Электрические характеристики

Питание	
Общее	100–240 В перем. тока; 47–63 Гц 5 А (с предохранителем)
Принтер в режиме бездействия	8,5 Вт

### Условия окружающей среды при эксплуатации и хранении

Среда		Температура	Относительная влажность
Эксплуатация	Термоперенос	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)
	Прямая термopечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)	
Хранение	Термоперенос или прямая термopечать	от -40 до 60 °C (от -40 до 140 °F)	от 5 до 85 % (без конденсации)

## S4M: информация о соответствии



**Важно** • Пользователь предупрежден, что любые изменения или модификации устройства принтера, не одобренные компанией Zebra Technologies Corporation, могут лишить пользователя права работать на этом оборудовании. Для обеспечения соответствия этот принтер следует использовать вместе с экранированными кабелями связи.

### Заявление о соответствии FCC

Устройство соответствует части 15 правил FCC. При эксплуатации необходимо соблюдение следующих двух условий:

1. Данное устройство не должно являться источником недопустимых помех.
2. Данное устройство должно быть устойчиво к любым помехам, включая помехи, способные привести к отклонениям в работе.

Данное устройство прошло испытания и было признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи. Эти требования призваны обеспечить разумную степень защиты от недопустимых помех в бытовых условиях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в диапазоне радиочастот и в случае неправильной установки или несоблюдения инструкций по эксплуатации способно вызывать помехи в работе радиооборудования. Вместе с тем нет гарантий отсутствия помех в конкретных условиях установки. Если данное устройство создает помехи для приема радио- или телевизионного сигнала (это можно определить путем включения и выключения устройства), попытайтесь самостоятельно устранить их, выполнив одно или несколько из перечисленных ниже действий.

- Перенаправить приемную антенну или переставить ее в другое место.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке электросети, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу устройства или опытному специалисту по радио- и телевизионному оборудованию.

### Заявление FCC о воздействии излучения

Данное оборудование соответствует ограничениям FCC на радиационное воздействие, установленным для неконтролируемой среды. При установке и эксплуатации этого оборудования необходимо, чтобы между излучателем и телом оператора сохранялось расстояние не менее 20 см. Передатчик не должен находиться рядом либо взаимодействовать с другими антеннами или передатчиками.

### Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Это оборудование класса В соответствует требованиям ICES-003 для Канады.



## Бразилия — Aviso da Anatel

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL <http://www.anatel.gov.br>

Действие данного оборудования является вторичным, поэтому оно не обеспечивает защиту от вредных помех, даже от станций того же типа, и не создает помех системам, действие которых является первичным.

Nastоящий продукт одобрен Агентством связи Бразилии согласно процедурам, установленным Резолюцией 242/2000, и соответствует указанным техническим характеристикам. С дополнительной информацией можно ознакомиться на веб-сайте Агентства связи Бразилии по адресу <http://www.anatel.gov.br>

## Заявление о соответствии для Кореи

가 (B ) 가

해당 무선설비기기는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Данное оборудование предназначено для домашнего использования (класс В) и прошло регистрацию электромагнитного соответствия, поэтому может использоваться не только в жилых районах, но и в других местах.

Использование этого радиоустройства запрещено из соображений обеспечения безопасности персонала, так как в процессе работы оно может создавать радиопомехи.

## NCC

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Согласно «Административным уложениям об излучающих радиоволны устройствах низкой мощности», компании, предприятия или пользователи без разрешения NCC не могут изменять частоту, увеличивать мощность передачи либо изменять исходную характеристику или производительность одобренных радиочастотных устройств низкой мощности. Радиочастотные устройства низкой мощности не должны создавать угрозу безопасности воздушных судов и препятствовать работе разрешенных средств связи. В случае обнаружения подобного воздействия пользователь обязан немедленно прервать работу до устранения всех помех. Под разрешенными подразумеваются средства радиосвязи, эксплуатация которых осуществляется в соответствии с Законом о телекоммуникациях.

Радиочастотные устройства низкой мощности должны быть восприимчивы к помехам, создаваемым разрешенными средствами связи или излучающими радиоволны устройствами диапазона ISM.

## Мексика — NOM-121-SCT1-2009

Este equipo ha sido diseñado para operar con las antenas que enseguida se enlistan y para una ganancia máxima de antena de [x] dB. El uso con este equipo de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia mayor que [x] dB quedan prohibidas. La impedancia requerida de la antena es de [y] ohms.

Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию с нижеперечисленными антеннами и при коэффициенте усиления антенны не более {X} дБ. Запрещено использовать данное устройство с антеннами, которые не входят в этот список или имеют коэффициент усиления выше {X} дБ. Требуемый импеданс антенны составляет {Y} Ом. Laird Technologies — модель WRR2400-RPSMA

- Коэффициент усиления = 1,3 дБи при 2,45 ГГц
- Импеданс = 50 Ом

## Радиотехнические характеристики беспроводной локальной сети (WLAN)

### 802.11 b

- 2,4 ГГц
- DSSS (DBPSK, DQPSK и CCK)
- Радиочастотная мощность 10 мВт (сервер печати ZebraNet b/g)

### 802.11 g

- 2,4 ГГц
- OFDM (16-QAM и 64-QAM с BPSK и QPSK)
- Радиочастотная мощность 10 мВт (сервер печати ZebraNet b/g)

# Серия Xi и серия RXi

В этом разделе описаны функции и характеристики данного принтера.



**Примечание** • Характеристики принтеров могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Содержание

Выбор места для принтера .....	60
Xi4 и R110Xi4: общие характеристики .....	61
Серия Xi и серия RXi: информация о соответствии .....	62

## Выбор места для принтера

Учитывайте следующие факторы при выборе подходящего места для принтера.

### Выбор поверхности

Выберите твердую устойчивую ровную поверхность достаточного размера для размещения принтера и, при необходимости, другого оборудования (такого как компьютер). Вариантами могут быть стол, поверхность прилавка, стойка или тележка. Сведения о массе и размере принтера см. в разделе *Xi4 и R110Xi4: общие характеристики на стр. 61*.

### Обеспечение подходящих рабочих условий

Этот принтер предназначен для работы в различных окружающих условиях и электрических сетях, включая склад или заводской цех. Дополнительные сведения о необходимых условиях эксплуатации см. в разделе *Xi4 и R110Xi4: общие характеристики на стр. 61*.

Таблица 6 содержит требования к температуре и относительной влажности при работе принтера.

Таблица 6 •

Режим	Температура	Относительная влажность
Термоперенос	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)
Прямая термопечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)

### Обеспечение необходимого пространства

Пространство вокруг принтера должно быть достаточным для открывания дверцы носителя. Чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию и охлаждение, оставьте открытое пространство со всех сторон принтера.



**Внимание!** • Запрещается помещать демпфирующие и прокладочные материалы под принтером или за его задней стенкой, поскольку они ограничивают циркуляцию воздуха и могут стать причиной перегрева принтера.

### Подключение к источнику данных

При размещении принтера далеко от источника данных (такого как компьютер) в выбранном месте необходимо обеспечить возможность подключения к этому источнику данных. Дополнительные сведения о типах интерфейсов обмена данными и ограничениях на их использование см. в руководстве пользователя принтера.

### Подключение к источнику питания

Разместите принтер на небольшом расстоянии от электрической розетки, доступ к которой открыт.

## Xi4 и R110Xi4: общие характеристики

### Физические характеристики

Размеры	110Xi4/R110Xi4		140Xi4		170Xi4		220Xi4	
	Стандарт США	Метрическая	Стандарт США	Метрическая	Стандарт США	Метрическая	Стандарт США	Метрическая
Высота	15,5 дюйма	393,7 мм	15,5 дюйма	393,7 мм	15,5 дюйма	393,7 мм	15,5 дюйма	393,7 мм
Ширина	10,31 дюйма	261,9 мм	11,31 дюйма	287,3 мм	13,31 дюйма	338,1 мм	15,81 дюйма	401,6 мм
Глубина	20,38 дюйма	517,5 мм	20,38 дюйма	517,5 мм	20,38 дюйма	517,5 мм	20,38 дюйма	517,5 мм
Масса без дополнительных компонентов	50 фунтов	22,7 кг	55 фунтов	25 кг	67 фунтов	30,5 кг	72 фунта	32,7 кг

### Электрические характеристики

Питание	110Xi4/R110Xi4	140Xi4	170Xi4	220Xi4
Общее	100–240 В перем. тока; 47–63 Гц	100–240 В перем. тока; 47–63 Гц	100–240 В перем. тока; 47–63 Гц	100–240 В перем. тока; 47–63 Гц
Потребление энергии при печати в режиме тестирования PAUSE (ПАУЗА) с наименьшей скоростью	121 Вт	180 Вт	220 Вт	269 Вт
Принтер в режиме бездействия	20 Вт	20 Вт	20 Вт	20 Вт

### Условия окружающей среды при эксплуатации и хранении

Среда	Режим	Температура	Относительная влажность
Эксплуатация	Термоперенос	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)
	Прямая термопечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)	
Хранение	Термоперенос или прямая термопечать	от -40 до 60 °C (от -40 до 140 °F)	от 5 до 85 % (без конденсации)

## Серия Xi и серия RXi: информация о соответствии



**Важно** • Пользователь предупрежден, что любые изменения или модификации устройства принтера, не одобренные компанией Zebra Technologies Corporation, могут лишить пользователя права работать на этом оборудовании. Для обеспечения соответствия этот принтер следует использовать вместе с экранированными кабелями связи.

### Заявление о соответствии FCC

Устройство соответствует части 15 правил FCC. При эксплуатации необходимо соблюдение следующих двух условий:

1. Данное устройство не должно являться источником недопустимых помех.
2. Данное устройство должно быть устойчиво к любым помехам, включая помехи, способные привести к отклонениям в работе.

Данное устройство прошло испытания и было признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи. Эти требования призваны обеспечить разумную степень защиты от недопустимых помех в бытовых условиях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в диапазоне радиочастот и в случае неправильной установки или несоблюдения инструкций по эксплуатации способно вызывать помехи в работе радиооборудования. Вместе с тем нет гарантий отсутствия помех в конкретных условиях установки. Если данное устройство создает помехи для приема радио- или телевизионного сигнала (это можно определить путем включения и выключения устройства), попытайтесь самостоятельно устранить их, выполнив одно или несколько из перечисленных ниже действий.

- Перенаправить приемную антенну или переставить ее в другое место.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке электросети, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу устройства или опытному специалисту по радио- и телевизионному оборудованию.

### Заявление FCC о воздействии излучения

Данное оборудование соответствует ограничениям FCC на радиационное воздействие, установленным для неконтролируемой среды. При установке и эксплуатации этого оборудования необходимо, чтобы между излучателем и телом оператора сохранялось расстояние не менее 20 см. Передатчик не должен находиться рядом либо взаимодействовать с другими антеннами или передатчиками.

### Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Это оборудование класса В соответствует требованиям ICES-003 для Канады.

## Бразилия — Aviso da Anatel

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL <http://www.anatel.gov.br>

Действие данного оборудования является вторичным, поэтому оно не обеспечивает защиту от вредных помех, даже от станций того же типа, и не создает помех системам, действие которых является первичным.

Настоящий продукт одобрен Агентством связи Бразилии согласно процедурам, установленным Резолюцией 242/2000, и соответствует указанным техническим характеристикам. С дополнительной информацией можно ознакомиться на веб-сайте Агентства связи Бразилии по адресу <http://www.anatel.gov.br>

## Заявление о соответствии для Кореи

가 (B ) 가

해당 무선설비기기는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Данное оборудование предназначено для домашнего использования (класс В) и прошло регистрацию электромагнитного соответствия, поэтому может использоваться не только в жилых районах, но и в других местах.

Использование этого радиоустройства запрещено из соображений обеспечения безопасности персонала, так как в процессе работы оно может создавать радиопомехи.

## NCC

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Согласно «Административным уложениям об излучающих радиоволны устройствах низкой мощности», компании, предприятия или пользователи без разрешения NCC не могут изменять частоту, увеличивать мощность передачи либо изменять исходную характеристику или производительность одобренных радиочастотных устройств низкой мощности. Радиочастотные устройства низкой мощности не должны создавать угрозу безопасности воздушных судов и препятствовать работе разрешенных средств связи. В случае обнаружения подобного воздействия пользователь обязан немедленно прервать работу до устранения всех помех. Под разрешенными подразумеваются средства радиосвязи, эксплуатация которых осуществляется в соответствии с Законом о телекоммуникациях.

Радиочастотные устройства низкой мощности должны быть восприимчивы к помехам, создаваемым разрешенными средствами связи или излучающими радиоволны устройствами диапазона ISM.

## Мексика — NOM-121-SCT1-2009

Este equipo ha sido diseñado para operar con las antenas que enseguida se enlistan y para una ganancia máxima de antena de [x] dB. El uso con este equipo de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia mayor que [x] dB quedan prohibidas. La impedancia requerida de la antena es de [y] ohms.

Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию с нижеперечисленными антеннами и при коэффициенте усиления антенны не более {X} дБ. Запрещено использовать данное устройство с антеннами, которые не входят в этот список или имеют коэффициент усиления выше {X} дБ. Требуемый импеданс антенны составляет {Y} Ом. Laird Technologies — модель WRR2400-RPSMA

- Коэффициент усиления = 1,3 дБи при 2,45 ГГц
- Импеданс = 50 Ом

## Радиотехнические характеристики беспроводной локальной сети (WLAN)

### 802.11 b

- 2,4 ГГц
- DSSS (DBPSK, DQPSK и CCK)
- Радиочастотная мощность 10 мВт (сервер печати ZebraNet b/g)

### 802.11 g

- 2,4 ГГц
- OFDM (16-QAM и 64-QAM с BPSK и QPSK)
- Радиочастотная мощность 10 мВт (сервер печати ZebraNet b/g)



# Серия Z и серия RZ

В этом разделе описаны функции и характеристики данного принтера.



**Примечание** • Характеристики принтеров могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Содержание

Выбор места для принтера .....	66
Серия Z и серия RZ: общие характеристики .....	67
Серия Z и серия RZ: информация о соответствии .....	68

## Выбор места для принтера

Учитывайте следующие факторы при выборе подходящего места для принтера.

### Выбор поверхности

Выберите твердую устойчивую ровную поверхность достаточного размера для размещения принтера и, при необходимости, другого оборудования (такого как компьютер). Вариантами могут быть стол, поверхность прилавка, стойка или тележка. Сведения о массе и размере принтера см. в разделе *Серия Z и серия RZ: общие характеристики на стр. 67*.

### Обеспечение подходящих рабочих условий

Этот принтер предназначен для работы в различных окружающих условиях и электрических сетях, включая склад или заводской цех. Дополнительные сведения о необходимых условиях эксплуатации см. в разделе *Серия Z и серия RZ: общие характеристики на стр. 67*.

Таблица 7 содержит требования к температуре и относительной влажности при работе принтера.

Таблица 7 •

Режим	Температура	Относительная влажность
Термоперенос	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)
Прямая термопечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)

### Обеспечение необходимого пространства

Пространство вокруг принтера должно быть достаточным для открывания дверцы носителя. Чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию и охлаждение, оставьте открытое пространство со всех сторон принтера.



**Внимание!** • Запрещается помещать демпфирующие и прокладочные материалы под принтером или за его задней стенкой, поскольку они ограничивают циркуляцию воздуха и могут стать причиной перегрева принтера.

### Подключение к источнику данных

При размещении принтера далеко от источника данных (такого как компьютер) в выбранном месте необходимо обеспечить возможность подключения к этому источнику данных. Дополнительные сведения о типах интерфейсов обмена данными и ограничениях на их использование см. в руководстве пользователя принтера.

### Подключение к источнику питания

Разместите принтер на небольшом расстоянии от электрической розетки, доступ к которой открыт.

## Серия Z и серия RZ: общие характеристики

### Физические характеристики

Размеры	ZM400/RZ400		ZM600/RZ600	
	Стандарт США	Метрическая	Стандарт США	Метрическая
Высота	13,3 дюйма	338 мм	13,3 дюйма	338 мм
Ширина	10,9 дюйма	278 мм	13,4 дюйма	341 мм
Глубина	18,7 дюйма	475 мм	18,7 дюйма	475 мм
Масса (без дополнительных компонентов)	32,4 фунта	15 кг	34,7 фунта	16 кг

### Электрические характеристики

Питание	ZM400/RZ400	ZM600/RZ600
Электрические характеристики	100–240 В перем. тока; 47–63 Гц 5 А (с предохранителем)	100–240 В перем. тока; 47–63 Гц 5 А (с предохранителем)
Принтер в режиме бездействия	15 Вт	15 Вт

### Условия окружающей среды при эксплуатации и хранении

Среда		ZM400/RZ400 и ZM600/RZ600	
		Стандарт США	Метрическая
Температура	Эксплуатация	от 5 до 40 °C	(от 41 до 104 °F)
	Хранение	от -40 до 60 °C	(от -40 до 140 °F)
Относительная влажность	Эксплуатация	от 20 до 85 % (без конденсации)	
	Хранение	от 5 до 85 % (без конденсации)	

Среда	Температура	Относительная влажность
Эксплуатация	Термоперенос	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)
	Прямая термопечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)
Хранение	Термоперенос или прямая термопечать	от 5 до 85 % (без конденсации)

## Серия Z и серия RZ: информация о соответствии



**Важно** • Пользователь предупрежден, что любые изменения или модификации устройства принтера, не одобренные компанией Zebra Technologies Corporation, могут лишить пользователя права работать на этом оборудовании. Для обеспечения соответствия этот принтер следует использовать вместе с экранированными кабелями связи.

### Заявление о соответствии FCC

Устройство соответствует части 15 правил FCC. При эксплуатации необходимо соблюдение следующих двух условий:

1. Данное устройство не должно являться источником недопустимых помех.
2. Данное устройство должно быть устойчиво к любым помехам, включая помехи, способные привести к отклонениям в работе.

Данное устройство прошло испытания и было признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи. Эти требования призваны обеспечить разумную степень защиты от недопустимых помех в бытовых условиях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в диапазоне радиочастот и в случае неправильной установки или несоблюдения инструкций по эксплуатации способно вызывать помехи в работе радиооборудования. Вместе с тем нет гарантий отсутствия помех в конкретных условиях установки. Если данное устройство создает помехи для приема радио- или телевизионного сигнала (это можно определить путем включения и выключения устройства), попытайтесь самостоятельно устранить их, выполнив одно или несколько из перечисленных ниже действий.

- Перенаправить приемную антенну или переставить ее в другое место.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке электросети, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу устройства или опытному специалисту по радио- и телевизионному оборудованию.

### Заявление FCC о воздействии излучения

Данное оборудование соответствует ограничениям FCC на радиационное воздействие, установленным для неконтролируемой среды. При установке и эксплуатации этого оборудования необходимо, чтобы между излучателем и телом оператора сохранялось расстояние не менее 20 см. Передатчик не должен находиться рядом либо взаимодействовать с другими антеннами или передатчиками.

### Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Это оборудование класса В соответствует требованиям ICES-003 для Канады.

## Бразилия — Aviso da Anatel

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL <http://www.anatel.gov.br>

Действие данного оборудования является вторичным, поэтому оно не обеспечивает защиту от вредных помех, даже от станций того же типа, и не создает помех системам, действие которых является первичным.

Настоящий продукт одобрен Агентством связи Бразилии согласно процедурам, установленным Резолюцией 242/2000, и соответствует указанным техническим характеристикам. С дополнительной информацией можно ознакомиться на веб-сайте Агентства связи Бразилии по адресу <http://www.anatel.gov.br>

## Заявление о соответствии для Кореи

가 (B ) 가

해당 무선설비기기는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Данное оборудование предназначено для домашнего использования (класс В) и прошло регистрацию электромагнитного соответствия, поэтому может использоваться не только в жилых районах, но и в других местах.

Использование этого радиоустройства запрещено из соображений обеспечения безопасности персонала, так как в процессе работы оно может создавать радиопомехи.

## NCC

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Согласно «Административным уложениям об излучающих радиоволны устройствах низкой мощности», компании, предприятия или пользователи без разрешения NCC не могут изменять частоту, увеличивать мощность передачи либо изменять исходную характеристику или производительность одобренных радиочастотных устройств низкой мощности. Радиочастотные устройства низкой мощности не должны создавать угрозу безопасности воздушных судов и препятствовать работе разрешенных средств связи. В случае обнаружения подобного воздействия пользователь обязан немедленно прервать работу до устранения всех помех. Под разрешенными подразумеваются средства радиосвязи, эксплуатация которых осуществляется в соответствии с Законом о телекоммуникациях.

Радиочастотные устройства низкой мощности должны быть восприимчивы к помехам, создаваемым разрешенными средствами связи или излучающими радиоволны устройствами диапазона ISM.

## Мексика — NOM-121-SCT1-2009

Este equipo ha sido diseñado para operar con las antenas que enseguida se enlistan y para una ganancia máxima de antena de [x] dB. El uso con este equipo de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia mayor que [x] dB quedan prohibidas. La impedancia requerida de la antena es de [y] ohms.

Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию с нижеперечисленными антеннами и при коэффициенте усиления антенны не более {X} дБ. Запрещено использовать данное устройство с антеннами, которые не входят в этот список или имеют коэффициент усиления выше {X} дБ. Требуемый импеданс антенны составляет {Y} Ом. Laird Technologies — модель WRR2400-RPSMA

- Коэффициент усиления = 1,3 дБи при 2,45 ГГц
- Импеданс = 50 Ом

## Радиотехнические характеристики беспроводной локальной сети (WLAN)

### 802.11 b

- 2,4 ГГц
- DSSS (DBPSK, DQPSK и CCK)
- Радиочастотная мощность 10 мВт (сервер печати ZebraNet b/g)

### 802.11 g

- 2,4 ГГц
- OFDM (16-QAM и 64-QAM с BPSK и QPSK)
- Радиочастотная мощность 10 мВт (сервер печати ZebraNet b/g)

# Серия ZE500

В этом разделе описаны функции и характеристики данного принтера.



**Примечание** • Характеристики принтеров могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Содержание

Установка принтера . . . . .	72
ZE500: общие характеристики . . . . .	75
ZE500: информация о соответствии . . . . .	76

## Установка принтера

В этом разделе приведена основная информация об установке принтера в аппликатор. Включенные в этот раздел иллюстрации показывают принтер в разных ракурсах, а также содержат размеры и требования к зазорам.

### Требования

**Устойчивость.** После установки принтера вся сборка должна быть физически устойчивой. Оборудование не должно терять физическую устойчивость при загрузке в принтер ленты и носителя.

**Вентиляция и температура.** Обеспечьте вентиляцию отсека, в котором устанавливается принтер, с целью отвода тепла и создания условий для непрерывной и бесперебойной работы принтера. Температура окружающего воздуха в месте установки принтера не должна превышать следующих значений.

- Температура: от 0 до 40°C (от 32 до 104°F).
- Относительная влажность: от 20 до 85% (без конденсации).

**Требования к электропитанию.** Во время установки учитывайте номинальный ток принтера. При подаче питания на принтер и вмещающее его оборудование не должно возникать состояние перегрузки.

**Требования к заземлению.** Поддерживайте надежное заземление принтера. Обратите особое внимание на подключение блока питания: заземление должно обеспечиваться через входной разъем питания переменного тока.

**Зазоры для кабелей и разъемов.** Обеспечьте достаточное пространство позади принтера для размещения электронных разъемов и заделки следующих кабелей: шнур питания IEC, последовательный и/или параллельный кабель обмена данными, дополнительный кабель обмена данными (Ethernet) и интерфейсный кабель дискретного сигнала (для аппликатора).

**Требования к шнуру питания.** Шнур питания IEC не оснащен компенсатором натяжения на стороне принтера. Если эксплуатационные характеристики аппликатора допускают возможность передачи вибрации на шнур питания или возможность его натяжения, установите подходящий зажимной механизм, чтобы избежать непреднамеренного отключения шнура питания от принтера.



## Выбор места для принтера

Учитывайте следующие факторы при выборе подходящего места для принтера.

### Устойчивость

После установки принтера вся сборка должна быть физически устойчивой. Оборудование не должно терять физическую устойчивость при загрузке в принтер ленты и носителя.

### Обеспечение подходящих рабочих условий

Этот принтер предназначен для работы в различных окружающих условиях и электрических сетях, включая склад или заводской цех. Дополнительные сведения о необходимых условиях эксплуатации см. в разделе *ZE500: общие характеристики на стр. 75*.

Таблица 8 содержит требования к температуре и относительной влажности при работе принтера.

Таблица 8 • Рабочая температура и влажность

Режим	Температура	Относительная влажность
Thermal Transfer	41° to 104° F (5° to 40° C)	20 to 85% non-condensing.
Прямая термопечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)

### Обеспечение необходимого пространства

Пространство вокруг принтера должно быть достаточным для открывания дверцы носителя. Чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию и охлаждение, оставьте открытое пространство со всех сторон принтера.



**Внимание!** • Запрещается помещать демпфирующие и прокладочные материалы под принтером или за его задней стенкой, поскольку они ограничивают циркуляцию воздуха и могут стать причиной перегрева принтера.

### Подключение к источнику данных

При размещении принтера далеко от источника данных (такого как компьютер) в выбранном месте необходимо обеспечить возможность подключения к этому источнику данных. Дополнительные сведения о типах интерфейсов обмена данными и ограничениях на их использование см. в руководстве пользователя принтера.

## Подключение к источнику питания

Разместите принтер на небольшом расстоянии от электрической розетки, доступ к которой открыт.

**Требования к электропитанию.** Во время установки учитывайте номинальный ток принтера. При подаче питания на принтер и вмещающее его оборудование не должно возникать состояние перегрузки.

**Требования к заземлению.** Поддерживайте надежное заземление принтера. Обратите особое внимание на подключение блока питания: заземление должно обеспечиваться через входной разъем питания переменного тока.

**Зазоры для кабелей и разъемов.** Обеспечьте достаточное пространство позади принтера для размещения электронных разъемов и заделки следующих кабелей: шнур питания ИЕС, последовательный и/или параллельный кабель обмена данными, дополнительный кабель обмена данными (Ethernet) и интерфейсный кабель дискретного сигнала (для аппликатора).

**Требования к шнуру питания.** Шнур питания ИЕС не оснащен компенсатором натяжения на стороне принтера. Если эксплуатационные характеристики аппликатора допускают возможность передачи вибрации на шнур питания или возможность его натяжения, установите подходящий зажимной механизм, чтобы избежать непреднамеренного отключения шнура питания от принтера.

## ZE500: общие характеристики

### Физические характеристики

Размеры	ZE500-4		ZE500-6	
	Стандарт США	Метрическая	Стандарт США	Метрическая
Высота	11,8 дюйма	300 мм	11,8 дюйма	300 мм
Ширина	9,6 дюйма	245 мм	9,6 дюйма	245 мм
Глубина	14,95 дюйма	380 мм	17,23 дюйма	438 мм
Масса	34 фунта	15,4 кг	38 фунтов	17,3 кг

### Электрические характеристики

Питание	
Общее	100–240 В перем. тока; 47–63 Гц
Потребляемая мощность	20 Вт
Простой	375 Вт (максимум)
Печать	
Предохранители	5 А, 250 В переменного тока, 5 × 20 типа IEC, аналогичные поставляемым в комплекте с принтером

### Условия окружающей среды

Среда	Температура	Относительная влажность
Эксплуатация	Термоперенос	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)
	Прямая термопечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)
Хранение	от -40 до 71 °C (от -40 до 160 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)
		от 5 до 95% (без конденсации)

## ZE500: информация о соответствии



**Важно** • Пользователь предупрежден, что любые изменения или модификации устройства принтера, не одобренные компанией Zebra Technologies Corporation, могут лишить пользователя права работать на этом оборудовании. Для обеспечения соответствия этот принтер следует использовать вместе с экранированными кабелями связи.

### Заявление о соответствии FCC

Устройство соответствует части 15 правил FCC. При эксплуатации необходимо соблюдение следующих двух условий:

1. Данное устройство не должно являться источником недопустимых помех.
2. Данное устройство должно быть устойчиво к любым помехам, включая помехи, способные привести к отклонениям в работе.

Данное оборудование прошло испытания и было признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса А согласно части 15 правил FCC. Указанные ограничения рассчитаны на обеспечение адекватного уровня защиты от помех в условиях эксплуатации оборудования в коммерческой среде. Данное устройство генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в диапазоне радиочастот и в случае неправильной установки или несоблюдения инструкций руководства способно вызывать помехи в работе радиооборудования. При эксплуатации данного оборудования в жилом секторе велика вероятность, что оно будет источником помех в работе радиооборудования, в этом случае пользователь обязан устранить помехи за свой счет.

### Заявление FCC о воздействии излучения

Данное оборудование соответствует ограничениям FCC на радиационное воздействие, установленным для неконтролируемой среды. При установке и эксплуатации этого оборудования необходимо, чтобы между излучателем и телом оператора сохранялось расстояние не менее 20 см. Передатчик не должен находиться рядом либо взаимодействовать с другими антеннами или передатчиками.

### Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Это оборудование класса А соответствует требованиям ICES-003 для Канады.

## Бразилия — Aviso da Anatel

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL <http://www.anatel.gov.br>

Действие данного оборудования является вторичным, поэтому оно не обеспечивает защиту от вредных помех, даже от станций того же типа, и не создает помех системам, действие которых является первичным.

Настоящий продукт одобрен Агентством связи Бразилии согласно процедурам, установленным Резолюцией 242/2000, и соответствует указанным техническим характеристикам. С дополнительной информацией можно ознакомиться на веб-сайте Агентства связи Бразилии по адресу <http://www.anatel.gov.br>

## Заявление о соответствии для Кореи

이 기기는 업무용(A급) 전자파 적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시길 바라며, 가정 외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로

해당무선설비기기는 운용 중 전파출신가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다

Данное оборудование предназначено для коммерческого использования (класс А) и прошло регистрацию электромагнитного соответствия. Продавцам и пользователям следует принимать соответствующие меры предосторожности.

Использование этого радиоустройства запрещено из соображений обеспечения безопасности персонала, так как в процессе работы оно может создавать радиопомехи.

## NCC

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Согласно «Административным уложениям об излучающих радиоволны устройствах низкой мощности», компании, предприятия или пользователи без разрешения NCC не могут изменять частоту, увеличивать мощность передачи либо изменять исходную характеристику или производительность одобренных радиочастотных устройств низкой мощности.

Радиочастотные устройства низкой мощности не должны создавать угрозу безопасности воздушных судов и препятствовать работе разрешенных средств связи. В случае обнаружения подобного воздействия пользователь обязан немедленно прервать работу до устранения всех помех. Под разрешенными подразумеваются средства радиосвязи, эксплуатация которых осуществляется в соответствии с Законом о телекоммуникациях.

Радиочастотные устройства низкой мощности должны быть восприимчивы к помехам, создаваемым разрешенными средствами связи или излучающими радиоволны устройствами диапазона ISM.

## Мексика — NOM-121-SCT1-2009

Este equipo ha sido diseñado para operar con las antenas que enseguida se enlistan y para una ganancia máxima de antena de [x] dB. El uso con este equipo de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia mayor que [x] dB quedan prohibidas. La impedancia requerida de la antena es de [y] ohms.

Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию с нижеперечисленными антеннами и при коэффициенте усиления антенны не более {X} дБ. Запрещено использовать данное устройство с антеннами, которые не входят в этот список или имеют коэффициент усиления выше {X} дБ. Требуемый импеданс антенны составляет {Y} Ом.

### Laird Technologies — модель WRR2400-RPSMA

- Коэффициент усиления = 1,3 дБи при 2,45 ГГц
- Импеданс = 50 Ом

## Радиотехнические характеристики беспроводной локальной сети (WLAN)

### 802.11 b

- 2,4 ГГц
- DSSS (DBPSK, DQPSK и CCK)
- Радиочастотная мощность 10 мВт (сервер печати ZebraNet b/g)

### 802.11 g

- 2,4 ГГц
- OFDM (16-QAM и 64-QAM с BPSK и QPSK)
- Радиочастотная мощность 10 мВт (сервер печати ZebraNet b/g)

# Серия ZT200

В этом разделе описаны особенности и характеристики данных принтеров.



**Примечание** • Характеристики принтеров могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Содержание

Выбор места для принтера .....	80
ZT210, ZT220 и ZT230: общие характеристики .....	81
ZT210, ZT220 и ZT230: информация о соответствии .....	82

## Выбор места для принтера

Учитывайте следующие факторы при выборе подходящего места для принтера.

### Выбор поверхности

Выберите твердую устойчивую ровную поверхность достаточного размера для размещения принтера и, при необходимости, другого оборудования (такого как компьютер). Вариантами могут быть стол, поверхность прилавка, стойка или тележка. Сведения о массе и размере принтера см. в разделе *ZT210, ZT220 и ZT230: общие характеристики на стр. 81*.

### Обеспечение подходящих рабочих условий

Этот принтер предназначен для работы в различных окружающих условиях и электрических сетях, включая склад или заводской цех. Дополнительные сведения о необходимых условиях эксплуатации см. в разделе *ZT210, ZT220 и ZT230: общие характеристики на стр. 81*.

Таблица 9 содержит требования к температуре и относительной влажности при работе принтера.

Таблица 9 •

Режим	Температура	Относительная влажность
Термоперенос	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)
Прямая термопечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)

### Обеспечение необходимого пространства

Пространство вокруг принтера должно быть достаточным для открывания дверцы носителя. Чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию и охлаждение, оставьте открытое пространство со всех сторон принтера.



**Внимание!** • Запрещается помещать демпфирующие и прокладочные материалы под принтером или за его задней стенкой, поскольку они ограничивают циркуляцию воздуха и могут стать причиной перегрева принтера.

### Подключение к источнику данных

При размещении принтера далеко от источника данных (такого как компьютер) в выбранном месте необходимо обеспечить возможность подключения к этому источнику данных. Дополнительные сведения о типах интерфейсов обмена данными и ограничениях на их использование см. в руководстве пользователя принтера.

### Подключение к источнику питания

Разместите принтер на небольшом расстоянии от электрической розетки, доступ к которой открыт.



## ZT210, ZT220 и ZT230: общие характеристики

### Физические характеристики

Размеры	ZT210		ZT220		ZT230	
	Стандарт США	Метрическая	Стандарт США	Метрическая	Стандарт США	Метрическая
Высота	11 дюймов	28 см	11 дюймов	28 см	11 дюймов	28 см
Ширина	9,5 дюйма	24 см	9,5 дюйма	24 см	9,5 дюйма	24 см
Глубина	17 дюймов	28 см	17 дюймов	43 см	17 дюймов	43 см
Масса	20 фунтов	9 кг	17 фунтов	7,75 кг	20 фунтов	9 кг

### Электрические характеристики

#### Питание

Общее	100–240 В перем. тока; 47–63 Гц 5 А (с предохранителем)
Принтер в режиме бездействия	6 Вт

### Условия окружающей среды при эксплуатации и хранении

Среда		Температура	Относительная влажность
Эксплуатация	Термоперенос	от 5 до 40 °С (от 41 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)
	Прямая термопечать	от 0 до 40 °С (от 32 до 104 °F)	
Хранение	Термоперенос или прямая термопечать	от -40 до 60 °С (от -40 до 140 °F)	от 5 до 85 % (без конденсации)

## ZT210, ZT220 и ZT230: информация о соответствии



**Важно** • Пользователь предупрежден, что любые изменения или модификации устройства принтера, не одобренные компанией Zebra Technologies Corporation, могут лишить пользователя права работать на этом оборудовании. Для обеспечения соответствия этот принтер следует использовать вместе с экранированными кабелями связи.

### Заявление о соответствии FCC

Устройство соответствует части 15 правил FCC. При эксплуатации необходимо соблюдение следующих двух условий:

1. Данное устройство не должно являться источником недопустимых помех.
2. Данное устройство должно быть устойчиво к любым помехам, включая помехи, способные привести к отклонениям в работе.

Данное устройство прошло испытания и было признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи. Эти требования призваны обеспечить разумную степень защиты от недопустимых помех в бытовых условиях.

Данное устройство генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в диапазоне радиочастот и в случае неправильной установки или несоблюдения инструкций по эксплуатации способно вызывать помехи в работе радиооборудования. Вместе с тем нет гарантий отсутствия помех в конкретных условиях установки. Если данное устройство создает помехи для приема радио- или телевизионного сигнала (это можно определить путем включения и выключения устройства), попытайтесь самостоятельно устранить их, выполнив одно или несколько из перечисленных ниже действий.

- Перенаправить приемную антенну или переставить ее в другое место.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке электросети, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу устройства или опытному специалисту по радио- и телевизионному оборудованию.

### Примечание. Заявление FCC о воздействии излучения

Данное оборудование соответствует ограничениям FCC на радиационное воздействие, установленным для неконтролируемой среды. При установке и эксплуатации этого оборудования необходимо, чтобы между излучателем и телом оператора сохранялось расстояние не менее 20 см. Передатчик не должен находиться рядом либо взаимодействовать с другими антеннами или передатчиками.



**Примечание** • Радиопередатчик предназначен для использования только в помещениях в диапазоне частот 5150–5250 МГц.

## Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Это оборудование класса В соответствует требованиям ICES-003 для Канады.

## Предупреждение Промышленной палаты Канады (IC)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Это устройство соответствует требованиям лицензии Промышленной палаты Канады, за исключением стандартов RSS. При эксплуатации необходимо соблюдение следующих двух условий:

- Данное устройство не должно являться источником помех.
- Данное устройство должно быть устойчивым к любым помехам, включая помехи, способные привести к отклонениям в работе устройства.

## Бразилия — Aviso da Anatel

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL <http://www.anatel.gov.br>

Действие данного оборудования является вторичным, поэтому оно не обеспечивает защиту от вредных помех, даже от станций того же типа, и не создает помех системам, действие которых является первичным.

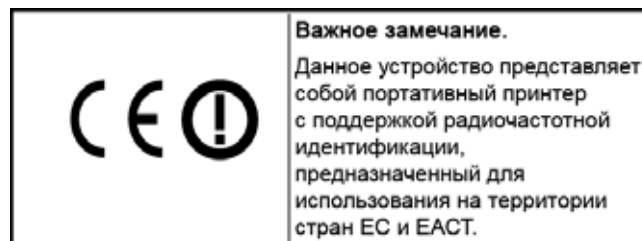
Настоящий продукт одобрен Агентством связи Бразилии согласно процедурам, установленным Резолюцией 242/2000, и соответствует указанным техническим характеристикам. С дополнительной информацией можно ознакомиться на веб-сайте Агентства связи Бразилии по адресу <http://www.anatel.gov.br>

## Европейская регулятивная информация

AT	BE	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	GR
HU	IE	IT	LV	LT
LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB



**Примечание** • Государства ЕС, в которых использование данного устройства ограничено, вычеркнуты. Также это устройство разрешено к использованию во всех государствах ЕАСТ (Швейцария, Исландия, Лихтенштейн, Норвегия).



## Ограничение на частоты в Японии

Диапазон частот 5,725–5,825 ГГц в Японии недоступен.

## Ограничение на частоты в Тайване

Диапазон частот 5,15–5,25 ГГц в Тайване недоступен.

## Заявление о соответствии для Кореи

가 (B ) 가

해당 무선설비기기는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Данное оборудование предназначено для домашнего использования (класс В) и прошло регистрацию электромагнитного соответствия, поэтому может использоваться не только в жилых районах, но и в других местах.

Использование этого радиоустройства запрещено из соображений обеспечения безопасности персонала, так как в процессе работы оно может создавать радиопомехи.

## NCC

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Согласно «Административным уложениям об излучающих радиоволны устройствах низкой мощности», компании, предприятия или пользователи без разрешения NCC не могут изменять частоту, увеличивать мощность передачи либо изменять исходную характеристику или производительность одобренных радиочастотных устройств низкой мощности. Радиочастотные устройства низкой мощности не должны создавать угрозу безопасности воздушных судов и препятствовать работе разрешенных средств связи. В случае обнаружения подобного воздействия пользователь обязан немедленно прервать работу до устранения всех помех. Под разрешенными подразумеваются средства радиосвязи, эксплуатация которых осуществляется в соответствии с Законом о телекоммуникациях.

Радиочастотные устройства низкой мощности должны быть восприимчивы к помехам, создаваемым разрешенными средствами связи или излучающими радиоволны устройствами диапазона ISM.

## Мексика — NOM-121-SCT1-2009

Este equipo ha sido diseñado para operar con las antenas que enseguida se enlistan y para una ganancia máxima de antena de [x] dB. El uso con este equipo de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia mayor que [x] dB quedan prohibidas. La impedancia requerida de la antena es de [y] ohms.

Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию с нижеперечисленными антеннами и при коэффициенте усиления антенны не более {X} дБ. Запрещено использовать данное устройство с антеннами, которые не входят в этот список или имеют коэффициент усиления выше {X} дБ. Требуемый импеданс антенны составляет {Y} Ом. Laird Technologies — модель RD2458-5-RSMA

- Коэффициент усиления = 3 дБи при 2,4 ГГц
- Коэффициент усиления = 5 дБи при 5 ГГц
- Импеданс = 50 Ом

## Радиотехнические характеристики беспроводной локальной сети (WLAN)

### 802.11 b

- 2,4 ГГц
- DSSS (DBPSK, DQPSK и CCK)
- Радиочастотная мощность 63 мВт (сервер печати ZebraNet n)

### 802.11 g

- 2,4 ГГц
- OFDM (16-QAM и 64-QAM с BPSK и QPSK)
- Радиочастотная мощность 63 мВт (сервер печати ZebraNet n)

### 802.11 n

- 2,4 ГГц
- OFDM (16-QAM и 64-QAM с BPSK и QPSK)
- Радиочастотная мощность 63 мВт (сервер печати ZebraNet n)

### 802.11 a/n

- 5,15–5,25 ГГц, 5,25–5,35 ГГц, 5,47–5,725 ГГц, 5,725–5,825 ГГц
- OFDM (16-QAM и 64-QAM с BPSK и QPSK)
- Радиочастотная мощность 50 мВт (сервер печати ZebraNet n)

# Серия ZT400

В этом разделе описаны функции и характеристики данного принтера.



**Примечание** • Характеристики принтеров могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Содержание

Выбор места для принтера .....	88
Серия ZT400: общие характеристики .....	89
Серия ZT400: информация о соответствии .....	90

## Выбор места для принтера

Учитывайте следующие факторы при выборе подходящего места для принтера.

### Выбор поверхности

Выберите твердую устойчивую ровную поверхность достаточного размера для размещения принтера и, при необходимости, другого оборудования (такого как компьютер). Вариантами могут быть стол, поверхность прилавка, стойка или тележка. Сведения о массе и размере принтера см. в разделе *Серия ZT400: общие характеристики* на стр. 89.

### Обеспечение подходящих рабочих условий

Этот принтер предназначен для работы в различных окружающих условиях и электрических сетях, включая склад или заводской цех. Дополнительные сведения о необходимых условиях эксплуатации см. в разделе *Серия ZT400: общие характеристики* на стр. 89.

Таблица 10 содержит требования к температуре и относительной влажности при работе принтера.

Таблица 10 •

Режим	Температура	Относительная влажность
Термоперенос	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)
Прямая термопечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)

### Обеспечение необходимого пространства

Пространство вокруг принтера должно быть достаточным для открывания дверцы носителя. Чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию и охлаждение, оставьте открытое пространство со всех сторон принтера.



**Внимание!** • Запрещается помещать демпфирующие и прокладочные материалы под принтером или за его задней стенкой, поскольку они ограничивают циркуляцию воздуха и могут стать причиной перегрева принтера.

### Подключение к источнику данных

При размещении принтера далеко от источника данных (такого как компьютер) в выбранном месте необходимо обеспечить возможность подключения к этому источнику данных. Дополнительные сведения о типах интерфейсов обмена данными и ограничениях на их использование см. в руководстве пользователя принтера.

### Подключение к источнику питания

Разместите принтер на небольшом расстоянии от электрической розетки, доступ к которой открыт.



## Серия ZT400: общие характеристики

### Физические характеристики

Размеры	ZT410		ZT420	
	Стандарт США	Метрическая	Стандарт США	Метрическая
Высота	12,8 дюйма	325 мм	12,8 дюйма	325 мм
Ширина	10,7 дюйма	272 мм	13,2 дюйма	335 мм
Глубина	19,7 дюйма	500 мм	19,7 дюйма	500 мм
Масса (без дополнительных компонентов)	36 фунта	16 кг	40 фунта	18 кг

### Электрические характеристики

Питание	ZT410	ZT420
Общее	100–240 В переменного тока; 47–63 Гц	100–240 В переменного тока; 47–63 Гц
Потребление энергии Печать в режиме тестирования PAUSE (ПАУЗА) с наименьшей скоростью	118,7 Вт	220,0 Вт
Потребление энергии Принтер в режиме бездействия	6,0 Вт	6,0 Вт
Предохранители	5 А	5 А

### Условия окружающей среды при эксплуатации и хранении

Среда		Температура	Относительная влажность
Эксплуатация	Термоперенос	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)	от 20 до 85 % (без конденсации)
	Прямая термопечать	от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F)	
Хранение	Термоперенос или прямая термопечать	от -40 до 60 °C (от -40 до 140 °F)	от 5 до 85 % (без конденсации)

## Серия ZT400: информация о соответствии



**Важно** • Пользователь предупрежден, что любые изменения или модификации устройства принтера, не одобренные компанией Zebra Technologies Corporation, могут лишить пользователя права работать на этом оборудовании. Для обеспечения соответствия этот принтер следует использовать вместе с экранированными кабелями связи.

### Заявление о соответствии FCC

Устройство соответствует части 15 правил FCC. При эксплуатации необходимо соблюдение следующих двух условий:

1. Данное устройство не должно являться источником недопустимых помех.
2. Данное устройство должно быть устойчиво к любым помехам, включая помехи, способные привести к отклонениям в работе.

Данное устройство прошло испытания и было признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи. Эти требования призваны обеспечить разумную степень защиты от недопустимых помех в бытовых условиях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в диапазоне радиочастот и в случае неправильной установки или несоблюдения инструкций по эксплуатации способно вызывать помехи в работе радиооборудования. Вместе с тем нет гарантий отсутствия помех в конкретных условиях установки. Если данное устройство создает помехи для приема радио- или телевизионного сигнала (это можно определить путем включения и выключения устройства), попытайтесь самостоятельно устранить их, выполнив одно или несколько из перечисленных ниже действий.

- Перенаправить приемную антенну или переставить ее в другое место.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке электросети, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу устройства или опытному специалисту по радио- и телевизионному оборудованию.

Содержит FCC ИД: I28-RFIDM6EMTT

### Инструкции по установке RFID-модуля M6e-Micro

M6e-Micro не предназначен для OEM-интеграторов или конечных пользователей. Его можно устанавливать только в принтеры серии ZT400 в производственных помещениях компаний с соответствующим разрешением.

### Заявление FCC о воздействии излучения

Данное оборудование соответствует ограничениям FCC на радиационное воздействие, установленным для неконтролируемой среды. При установке и эксплуатации этого оборудования необходимо, чтобы между излучателем и телом оператора сохранялось расстояние не менее 20 см. Передатчик не должен находиться рядом либо взаимодействовать с другими антеннами или передатчиками.

## Заявление о соответствии требованиям DOC для Канады

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Это оборудование класса В соответствует требованиям ICES-003 для Канады.

## Предупреждение Промышленной палаты Канады (IC)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Comprend IC : 3798B-RFIDM6EMTT

Это устройство соответствует требованиям лицензии Промышленной палаты Канады, за исключением стандартов RSS. При эксплуатации необходимо соблюдение следующих двух условий:

- Данное устройство не должно являться источником помех.
- Данное устройство должно быть устойчивым к любым помехам, включая помехи, способные привести к отклонениям в работе устройства.

Содержит IC: 3798B-RFIDM6EMTT

## Бразилия — Aviso da Anatel

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL <http://www.anatel.gov.br>

Действие данного оборудования является вторичным, поэтому оно не обеспечивает защиту от вредных помех, даже от станций того же типа, и не создает помех системам, действие которых является первичным.

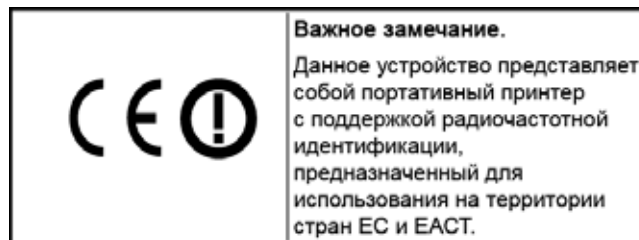
Настоящий продукт одобрен Агентством связи Бразилии согласно процедурам, установленным Резолюцией 242/2000, и соответствует указанным техническим характеристикам. С дополнительной информацией можно ознакомиться на веб-сайте Агентства связи Бразилии по адресу <http://www.anatel.gov.br>

## Европейская регулятивная информация

AT	BE	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	GR
HU	IE	IT	LV	LT
LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB



**Примечание** • Государства ЕС, в которых использование данного устройства ограничено, вычеркнуты. Также это устройство разрешено к использованию во всех государствах ЕАСТ (Швейцария, Исландия, Лихтенштейн, Норвегия).



### Ограничение на частоты в Японии

Диапазон частот 5,725–5,825 ГГц в Японии недоступен.

### Ограничение на частоты в Тайване

Диапазон частот 5,15–5,25 ГГц в Тайване недоступен.

### Заявление о соответствии для Кореи

가 (B )

가

해당 무선설비기기는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Данное оборудование предназначено для домашнего использования (класс В) и прошло регистрацию электромагнитного соответствия, поэтому может использоваться не только в жилых районах, но и в других местах.

Использование этого радиоустройства запрещено из соображений обеспечения безопасности персонала, так как в процессе работы оно может создавать радиопомехи.

## NCC

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Согласно «Административным уложениям об излучающих радиоволны устройствах низкой мощности», компании, предприятия или пользователи без разрешения NCC не могут изменять частоту, увеличивать мощность передачи либо изменять исходную характеристику или производительность одобренных радиочастотных устройств низкой мощности. Радиочастотные устройства низкой мощности не должны создавать угрозу безопасности воздушных судов и препятствовать работе разрешенных средств связи. В случае обнаружения подобного воздействия пользователь обязан немедленно прервать работу до устранения всех помех. Под разрешенными подразумеваются средства радиосвязи, эксплуатация которых осуществляется в соответствии с Законом о телекоммуникациях.

Радиочастотные устройства низкой мощности должны быть восприимчивы к помехам, создаваемым разрешенными средствами связи или излучающими радиоволны устройствами диапазона ISM.

## Мексика — NOM-121-SCT1-2009

Este equipo ha sido diseñado para operar con las antenas que enseguida se enlistan y para una ganancia máxima de antena de [x] dB. El uso con este equipo de antenas no incluidas en esta lista o que tengan una ganancia mayor que [x] dB quedan prohibidas. La impedancia requerida de la antena es de [y] ohms.

Данное оборудование рассчитано на эксплуатацию с нижеперечисленными антеннами и при коэффициенте усиления антенны не более {X} дБ. Запрещено использовать данное устройство с антеннами, которые не входят в этот список или имеют коэффициент усиления выше {X} дБ. Требуемый импеданс антенны составляет {Y} Ом.

### Laird Technologies — модель RD2458-5-RSMA

- Коэффициент усиления = 3 дБи при 2,4 ГГц
- Коэффициент усиления = 5 дБи при 5 ГГц
- Импеданс = 50 Ом

### Auden Techno Corp — модель 220370-09

- Коэффициент усиления = 3,81 дБи при 2,5 ГГц
- Импеданс = 50 Ом

## Радиотехнические характеристики беспроводной локальной сети (WLAN)

### 802.11 b

- 2,4 ГГц
- DSSS (DBPSK, DQPSK и CCK)
- Радиочастотная мощность 63 мВт (сервер печати ZebraNet n)

### 802.11 g

- 2,4 ГГц
- OFDM (16-QAM и 64-QAM с BPSK и QPSK)
- Радиочастотная мощность 63 мВт (сервер печати ZebraNet n)

### 802.11 n

- 2,4 ГГц
- OFDM (16-QAM и 64-QAM с BPSK и QPSK)
- Радиочастотная мощность 63 мВт (сервер печати ZebraNet n)

### 802.11 a/n

- 5,15–5,25 ГГц, 5,25–5,35 ГГц, 5,47–5,725 ГГц, 5,725–5,825 ГГц
- OFDM (16-QAM и 64-QAM с BPSK и QPSK)
- Радиочастотная мощность 50 мВт (сервер печати ZebraNet n)

## Радиотехнические характеристики Bluetooth 2.1+EDR

- 2,4 ГГц
- ППРЧ
- Радиочастотная мощность 0,4 мВт

## Радиотехнические характеристики RFID

- 902–928 МГц (США); 865–868 МГц (ЕС)
- ISO-18000-6B; ISO 18000-6C
- Радиочастотная мощность менее 30 дБм (эффективная мощность излучения)
- встроенная PCB-антенна





**Zebra Technologies Corporation**

Zebra Technologies Corporation  
475 Half Day Road, Suite 500  
Lincolnshire, IL 60069 USA  
T: +1 847 634 6700  
+1 866 230 9494 (звонок бесплатный)  
Ф: +1 847 913 8766

**Zebra Technologies Europe Limited**

Dukes Meadow  
Millboard Road  
Bourne End  
Buckinghamshire, SL8 5XF, UK  
Тел.: +44 (0)1628 556000  
Ф: +44 (0)1628 556001

**Zebra Technologies Asia Pacific, LLC**

120 Robinson Road  
#06-01 Parakou Building  
Singapore 068913  
T: +65 6858 0722  
Ф: +65 6885 0838

<http://www.zebra.com>